

KAYOBA



027481



CHILDREN'S BIKE

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV BARNCYKEL
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

DE KINDERFAHRRAD
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

NO BARNESYKKEL
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

FI LASTEN PYÖRÄ
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA BØRNECYKEL
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

FR VÉLO ENFANT
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

PL ROWER DZIECIĘCY
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

NL KINDERFIETS
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

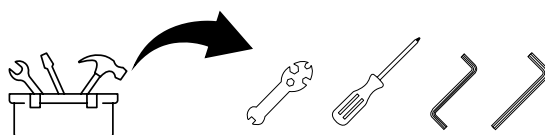
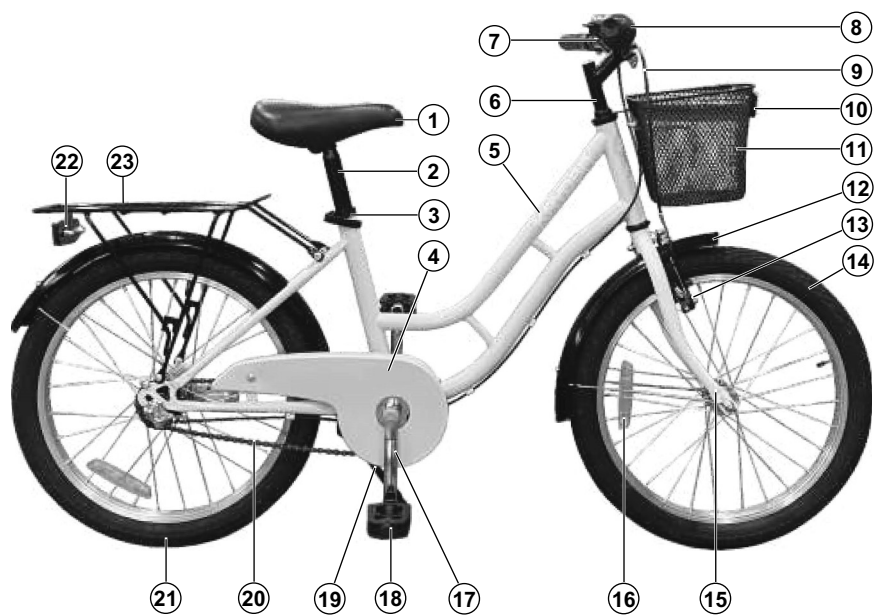
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

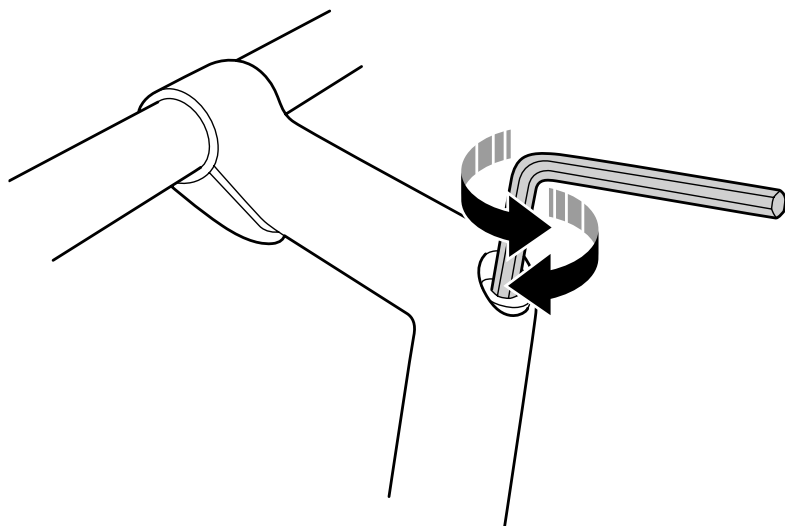
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-09-26

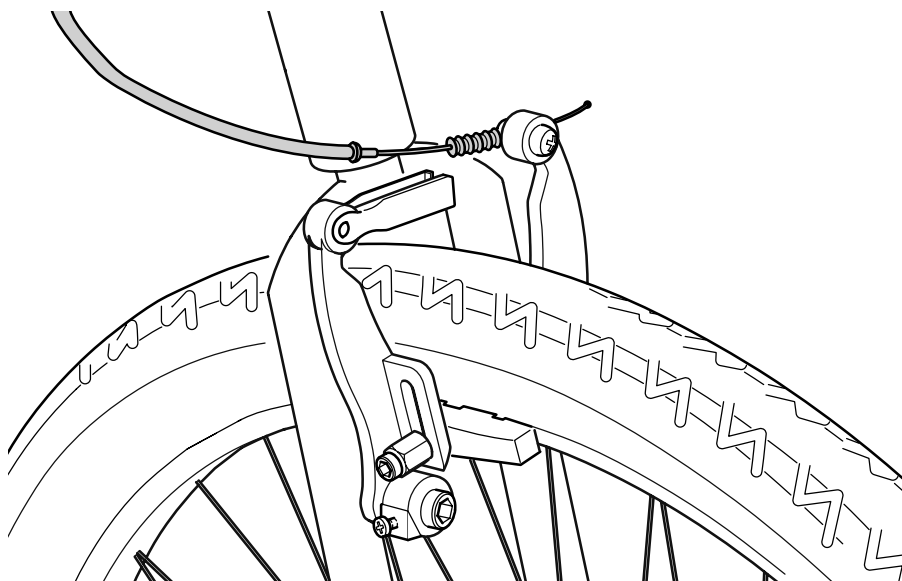
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



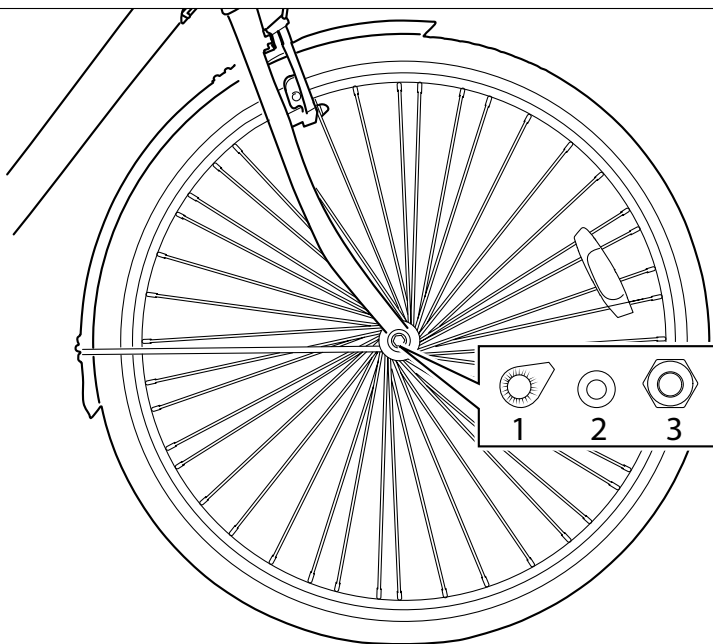
2



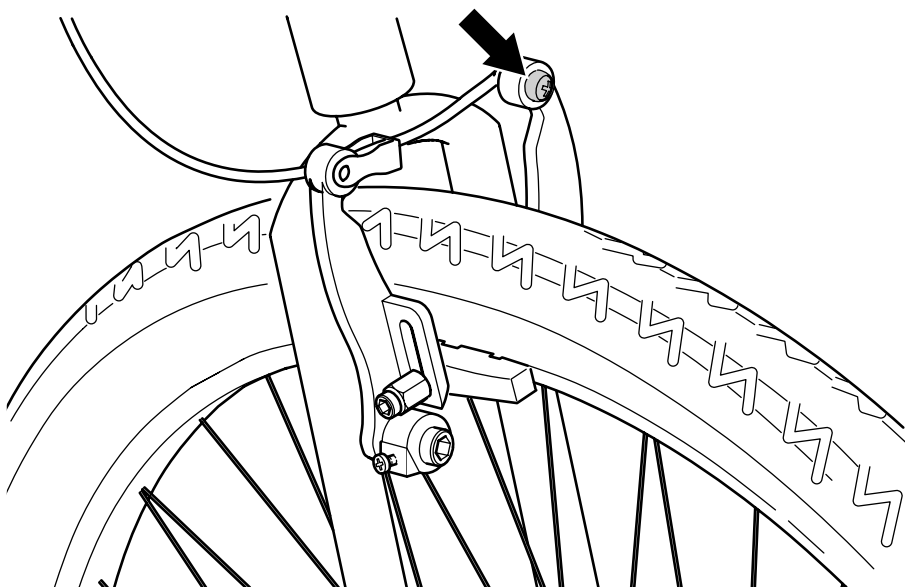
3



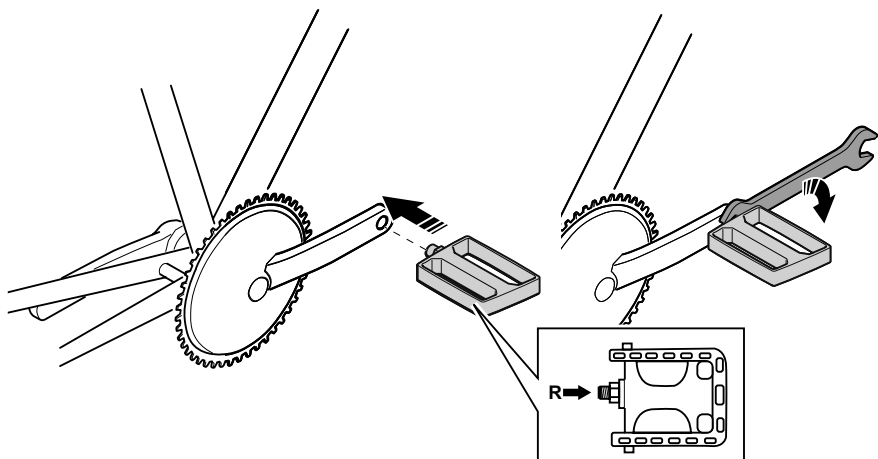
4



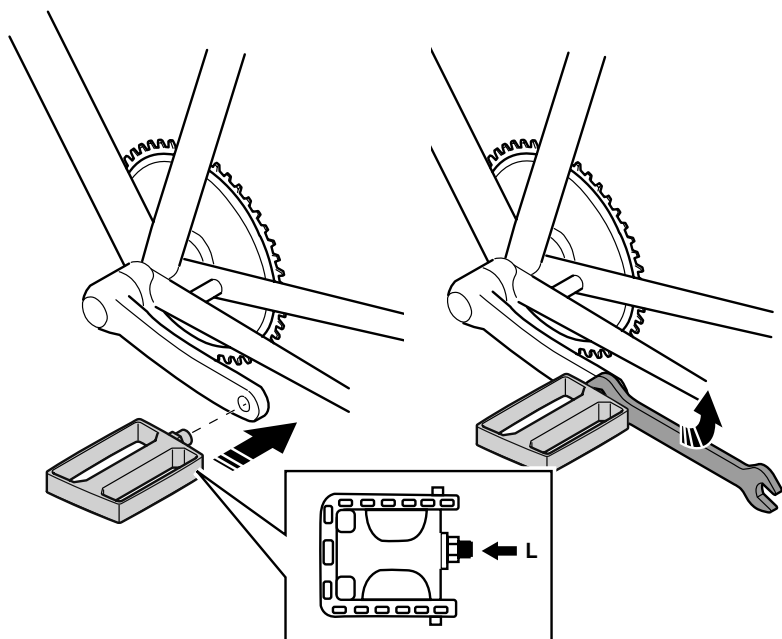
5



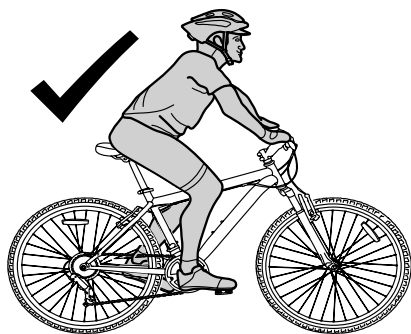
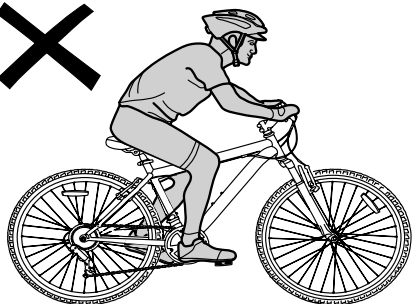
6



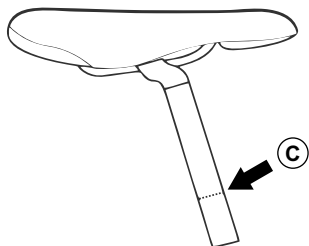
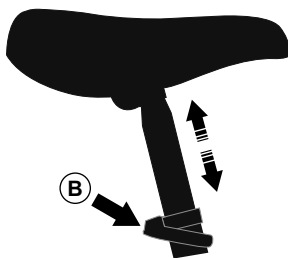
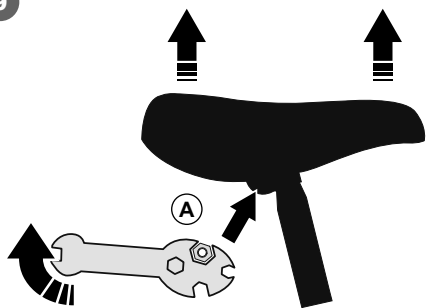
7



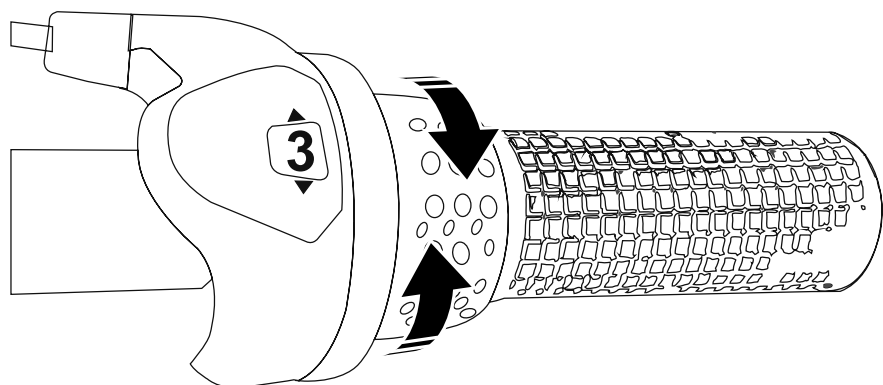
8



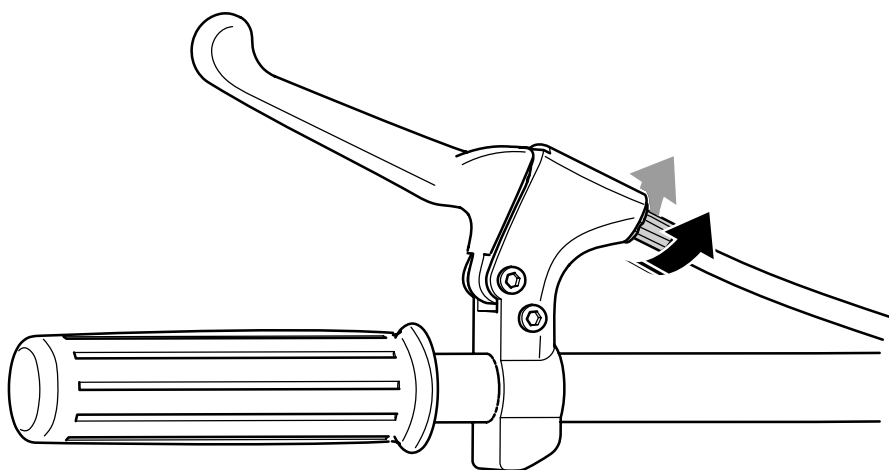
9



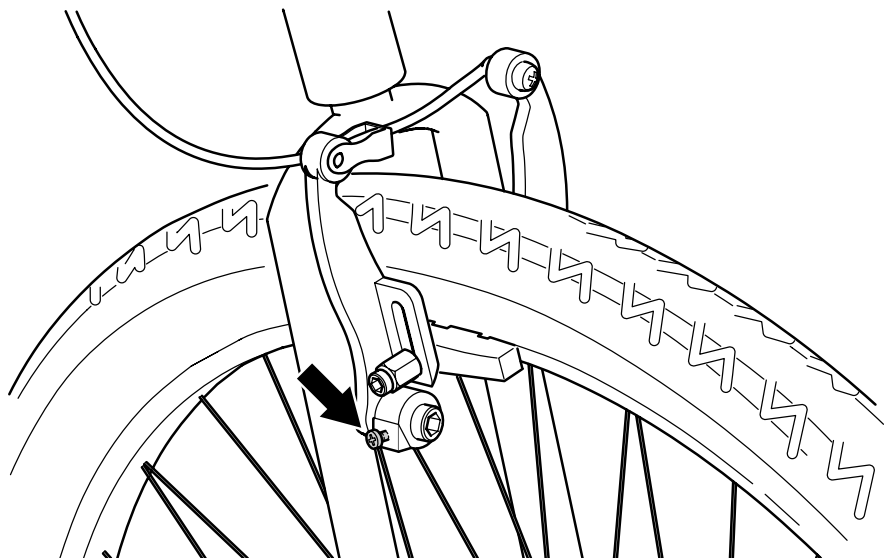
10



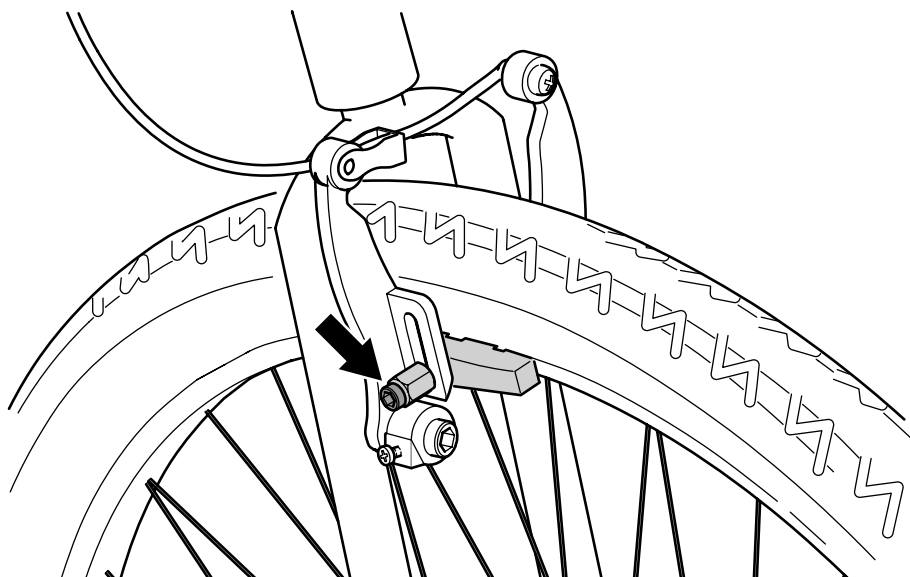
11



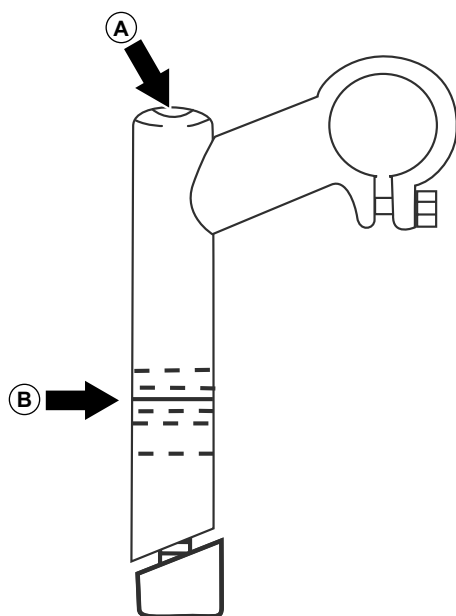
12



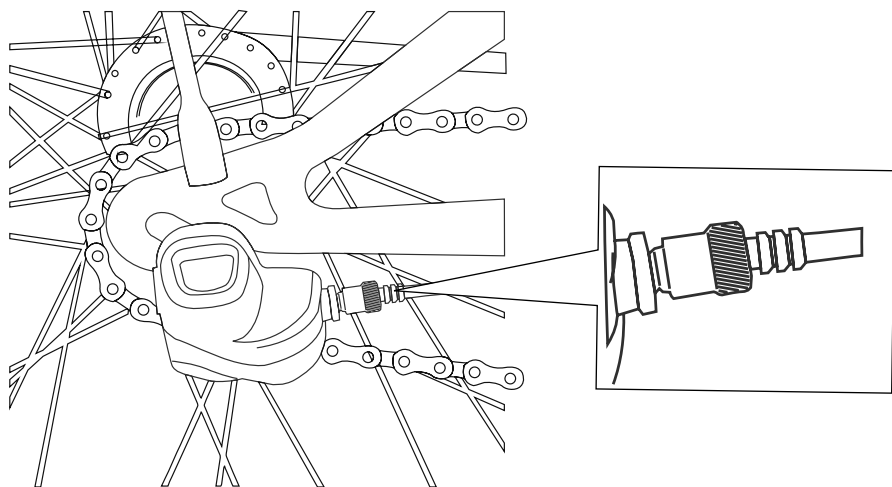
13



14



15



Innehållsförteckning

1 Inledning	11
1.1 Produktbeskrivning.....	11
1.2 Avsedd användning.....	11
1.3 Symboler.....	11
1.4 Översikt.....	11
2 Säkerhet	12
2.1 Säkerhetsanvisningar.....	12
2.2 Säkerhetsanvisningar för användning.....	12
3 Montering	12
3.1 Verktyg för montering och justering.....	12
3.2 Montering av styre.....	12
3.3 Montering av framhjul.....	12
3.4 Montering av pedaler.....	12
3.5 Montering av sadelstolpe och sadel.....	13
4 Användning	13
4.1 Förberedelser före användning.....	13
4.2 Bromsar.....	13
4.3 Bromsning.....	13
4.4 Växelsystem.....	14
4.5 Växling.....	14
5 Underhåll	14
5.1 Rengöring av produkten.....	14
5.2 Smörjning av kedja.....	14
5.3 Kontroll av däck och fälgar.....	14
5.4 Justering av kedjespänning.....	14
5.5 Justering av bromshandtag.....	14
5.6 Justering av bromsreturfjädrar.....	15
5.7 Justering av bromsbelägg.....	15
5.8 Justering av styrstam.....	15
5.9 Justering av växelsystem.....	15
6 Felsökning	16
7 Förvaring	16
8 Avfallshantering	16
9 Tekniska data	16

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en 3-växlad trampcykel.

1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd för cykling på gata och väg.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
	Produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv och förordningar.
	Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

1.4 Översikt

(Bild 1)

1. Sadel
2. Sadelstolpe
3. Snabbkoppling för sadelstolpe
4. Kedjeskydd
5. Ram
6. Styrstam
7. Styre
8. Ringklocka
9. Bromsvajer
10. Främre reflex
11. Cykelkorg
12. Främre stänkskärm
13. Bromsarm
14. Framhjul
15. Framgaffel
16. Ekerreflex
17. Vevarm
18. Pedal
19. Stöd
20. Kedja
21. Bakhjul
22. Bakre reflex
23. Pakethållare

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsanvisningar

! VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

! VIKTIGT! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

OBS! Markerar information som är viktig i en given situation.

2.2 Säkerhetsanvisningar för användning

! VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

- Anvisningarna beskriver hur produkten används säkert och hålls i gott skick. Läs och följ anvisningarna noga.
- Produkten är ett fordon. Följ alltid gällande trafikregler.
- Max. totalvikt (cykel + förare + bagage) är 120 kg.
- Låt inte passagerare sitta på produkten.
- Använd alltid cykelhjälm.
- Använd produktens belysning vid färd i mörker. Bär om möjligt klädsel i ljusa och iögonfallande färger.
- Vid nederbörd och i vått väglag blir bromsverkan nedsatt. Cykla långsammare och bromsa tidigare än i torr väderlek.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får användas endast för det avsedda ändamålet.
- Använd aldrig produkten om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Sådant kan ha negativ påverkan på syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Lasta inte pakethållaren på sådant sätt att produktens styregenskaper påverkas eller så att lasten kan fastna i bakhjulet.
- Häng inte last på styret på sådant sätt att produktens styregenskaper påverkas eller så att lasten kan fastna i framhjulet.
- Använd inte produkten för trickcykling eller cykelakrobatik.

3 Montering

3.1 Verktyg för montering och justering

- U-ringnycklar, nyckelvidd 8, 10, 13 och 15 mm.
- Insexnycklar, nyckelvidd 5, 6 och 8 mm.
- Skruvmejslar.

3.2 Montering av styre

- 1 Kontrollera att bromsvajrarna löper på rätt sida av framgaflen. Om vajrarna inte är korrekt monterade, vrid dem till rätt position.
- 2 Stryk fett på insidan av framgaflens styrrör och fetta in expanderkilen i styrstammens nedre ände.
- 3 Skjut in styrstammen i framgaflens styrrör så att styret kommer på önskad höjd. Kontrollera att styrstammen sitter stabilt och har tillräckligt insticksdjup.
- 4 Kontrollera att styret sitter rakt relativt framgaflen och är centrerat och korrekt vinklat relativt styrstammen. Dra åt expanderkilens skruv med en 6 mm insexnyckel. (Bild 2)
- 5 Montera ringklockan (8) och dra åt skruvarna. (Bild 1)

3.3 Montering av framhjul

- 1 Tryck ihop frambromsens bromsarmar och haka loss bromsvajern så att bromsarmarna fjädrar isär. (Bild 3)
- 2 Passa in framhjulet i framgaflen, med däck i rätt rotationsriktning.
- 3 Kontrollera att framhjulet är centrerat i framgaflen. Dra åt muttrarna växelvis. (Bild 4)
- 4 Tryck ihop frambromsens bromsarmar och montera bromsvajern. (Bild 5)
- 5 Montera den främre stänkskärmen (12) och stödet (18). Dra åt skrivar. (Bild 1)

3.4 Montering av pedaler

! VIKTIGT! Montera högerpedalen på cykelns högra sida och vänsterpedalen på cykelns vänstra sida. Om pedalerna inte monteras rätt kan pedalgångarna skadas.

3.4.1 Montering av högerpedalen

- 1 Gånga i pedalen medurs i vevarmen på samma sida som kedjan. (Bild 6)
- 2 Dra fast pedalen med en 15 mm U-nyckel.

3.4.2 Montering av vänsterpedalen

- 1 Gånga i pedalen moturs i vevarmen på motsatt sida mot kedjan. (Bild 7)
- 2 Dra fast pedalen med en 15 mm U-nyckel.

3.5 Montering av sadelstolpe och sadel

- 1 Stryk fett på sadelstolpen.
- 2 För in sadelstolpen i sadelröret.

OBS! Kontrollera att sadelstolpens markering för minsta tillåtna insticksdjup ligger nedanför sadelrörets överkant.

- 3 Fixera sadelstolpen på passande höjd med snabbkopplingen.

4 Användning

! WARNING! Använd byxband eller liknande utrustning för att minimera risken för att något fastnar i kedjan eller drivhjulen.

4.1 Förberedelser före användning

- Kontrollera att sadel och styre är korrekt justerade. (Bild 8)
- Kontrollera att produktens bromsar och ringklocka är monterade.
- Kontrollera att produkten är försedd med framlampa med vitt sken och baklampa med rött sken. Kontrollera att lamporna kan tändas.
- Kontrollera att produktens reflexer är korrekt monterade, rena och inte skymda. Byt ut skadade reflexer.
- Lär dig använda produktens delar och tillbehör korrekt.
- Ansätt bromsarna och kontrollera att de stoppar hjulen.
- Kontrollera att bromsbeläggan inte är utslitna.
- Kontrollera att samtliga skruvförband är åtdragna och att alla delar är korrekt och stadigt monterade.
- Kontrollera att hjulen är korrekt monterade.

- Kontrollera att fälgarna inte är skadade.
- Kontrollera att däckan inte är skadade. Kontrollera att däckan har rätt lufttryck.
- Kontrollera att styret går att vrida utan vare sig glapp eller kärvning.

4.1.1 Justering av sadelposition

- 1 Lossa sadelklammerskraven (A) och justera sadeln till önskad position. Flytta sadeln lite i taget för att hitta rätt position. (Bild 9)

OBS! Om du håller foten på pedalen med vevarmen horisontell, ska pedalen vara rakt nedanför knäskålen.

- 2 Ställ om så behövs även in önskad sadelvinkel. Dra åt skruven.

4.1.2 Justering av sadelhöjd

- 1 Öppna sadelstolpens snabbkoppling och ställ in önskad sadelhöjd (B). (Bild 9)

OBS! Kontrollera att sadelstolpens markering för minsta tillåtna insticksdjup (C) ligger nedanför sadelrörets överkant. (Bild 9)

- 2 Stäng snabbkopplingen.

4.2 Bromsar

! WARNING! Använd inte produkten om inte bromsarna fungerar korrekt.

! WARNING! Om du inte lär dig använda produktens bromsar korrekt kan du bli allvarligt skadad.

- Produkten är försedd med navbroms bak och fälgbroms fram.
- Bakbromsen är fotmanövrerad och ansätts genom bakåtramp.
- Frambromsen är handmanövrerad med ett bromshandtag på styret.

4.3 Bromsning

! WARNING! Använd inte frambromsen i kurvor eller på halt underlag.

- Ansätt bakbromsen före frambromsen.

4.4 Växelsystem

- Produkten har invändigt växelsystem (navväxel) med 3 växlar.

4.5 Växling

- Tvinga inte växelsystemet.
- Växla endast när hjul och vevarmar roterar framåt.
- Försök aldrig växla under bakåttjampning.

- 1 Vrid växelreglaget för att växla. Ilagd växel visas i växelindikatorfönstret intill växelreglaget. (Bild 10)

OBS! Växla ned till en låg växel innan du stannar. Det är lättare att starta när en låg växel redan är ilagd.

5 Underhåll

Använd endast originalreservdelar för att ersätta säkerhetskritiska delar. Detta säkerställer att produkten förblir säker.

- Låt behörig servicerepresentant kontrollera och serva produkten var 6:e månad. Beroende på användningsförhållanden kan produkten behöva servas oftare.
- Kontrollera att alla skruvförband är korrekt åtdragna och att bromsvajrarna är korrekt monterade på ramen och att de inte skadats i samband med justering.

5.1 Rengöring av produkten

- Rengör produkten regelbundet.
- Använd milt rengöringsmedel. Använd inte avfettningsmedel som kan tränga in i lager och kedja och försämra smörjningen.

5.2 Smörjning av kedja

Smörj kedjan regelbundet. Om kedjan får gå torr/osmord kan den rosta och skadas.

- 1 Smörj kedjan med lämplig kedjeolja.
- 2 Veva runt vevarmarna några varv så att oljan tränger in i länkarna.
- 3 Torka av kedjan med en trasa.

OBS! Undvik att få smörjmedel på bromsbelägg och fälgar.

5.3 Kontroll av däck och fälgar

- Kontrollera regelbundet att ekerspänningen är korrekt och att hjulen inte är skeva eller deformerade.

- Kontrollera slitageindikeringsspåren i fälgarnas bromsbanor. Spåren indikerar bromsslitage på fälgen. Byt ut fälgen när något slitageindikeringsspår inte längre är synligt.
- Kontrollera regelbundet däckens lufttryck. Rätt däcklufttryck är angivet på däcksidorna.
- Kontrollera regelbundet att däcken inte är skadade.
- Utsätt inte däcken för olja, bensin, paraffin eller andra ämnen som kan skada gummi.
- Kontrollera att däcken är centrerade i framgaffeln respektive ramen.
- Kontrollera däcktrycket med jämna mellanrum. Se sidan av däck för rätt däcktryck. Om däcktrycket anges inom ett intervall, använd alltid det lägre värdet.

5.4 Justering av kedjespänning

OBS! Om kedjan kan tryckas mer än 1 cm uppåt eller nedåt måste den spännas.

- 1 Lossa åt bakhjulets axelmutter något.
- 2 Dra bakhjulet bakåt för att spänna kedjan.
- 3 Kontrollera att bakhjulet sitter rakt i ramen. Dra åt bakhjulets axelmutter.
- 4 Kontrollera att kedjespänningen är korrekt och att hjulet är korrekt monterat.

OBS! Kedjan får inte vara för hårt spänd, den ska kunna tryckas något uppåt och nedåt.

5.5 Justering av bromshandtag

Frambromsen ska vara fullt ansatt när bromshandtaget drags in halva sin rörelseväg. Bromsbeläggen får inte vidröra fälgarna när bromshandtagen är helt utsläppta. Bromshandtaget får inte kunna dras in så långt att de bottnar mot styret.

- 1 Vrid bromshandtagets justerhysla för att öka eller minska bromshandtagets rörelseväg. (Bild 11)
- 2 Om större justering behövs, lossa bromsarmens vajerfäste. Flytta bromsvajern till önskad position och dra åt vajerfästet.
- 3 Kontakta behörig servicerepresentant om någon bromsvajer behöver bytas.

5.6 Justering av bromsreturfjädrar

Returfjädrarna säkerställer att bromsbeläggen inte vidrör fälgen när bromshandtaget är utsläppt.

- Vrid justerskruven för vardera sidans bromsarm med en lämplig skruvmejsel tills båda bromsarmarna fjädrar tillbaka lika mycket. (Bild 12)

5.7 Justering av bromsbelägg

Bromsbeläggen ska löpa mitt i fälgens bromsbana. Beläggen får inte vidröra däckets eller sticka ut nedanför bromsbanans nedre kant.

- Om så behövs, lossa muttern som håller bromsbelägget och justera beläggets position. (Bild 13)
- Byt ut bromsbeläggen, om så behövs. Kontakta behörig servicerepresentant.

5.8 Justering av styrstam

- 1 Lossa expanderkilens skruv (A) i styrstammens övre ände, så att expanderkilen lossar. Knacka försiktigt på expanderkilens skruv om expanderkilen inte lossar av sig själv. (Bild 14)
- 2 För styrstammen uppåt eller nedåt till en position som ger bekväm sittställning och där styret och bromshandtaget är inom bekvämt räckhåll.
- 3 Kontrollera att styrstammen är i linje med framhjulet.

OBS! Kontrollera att styrstammens markering för minsta tillåtna insticksdjup (B) ligger nedanför framgaffelns styrrörs överkant.

- 4 Dra åt expanderkilens skruv. Styret ska sitta stadigt och får inte kunna vridas relativt framgaffeln.

5.9 Justering av växelsystem

- 1 Lägg i växel 2. (Bild 15)
- 2 Vrid växelvajerns justerhylsa (på växelklockan på höger sida om baknavet) tills den gula markeringen ligger mitt mellan de båda vita linjerna i växelklockans indikeringsfönster.
- 3 Dra åt låsmuttern.

6 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Bromsarna fungerar inte korrekt.	Utslitna bromsbelägg.	Byt bromsbelägg. Se " 5.7 Justering av bromsbelägg " på sid. 15 .
	Feljusterat bromshandtag.	Kontrollera bromshandtaget. Justera, om så behövs. Se " 5.5 Justering av bromshandtag " på sid. 14 .
	Brusten bromsvajer.	Byt bromsvajer. Kontakta om så behövs behörig servicerepresentant.
Gnissel och missljud från cykeln.	Bristfällig smörjning av rörliga delar.	Lokalisera missljudet. Kontrollera bakhjul, bromsbelägg, kedja, klingskruvar, sadelstolpe och leder. Smörj och/eller byt slitna delar.
Kedjan kuggar över.	Kedjan är utsliten eller otillräckligt spänd.	Kontrollera och om så behövs justera eller byt ut kedjan. Se " 5.4 Justering av kedjespänning " på sid. 14 .
	Hjulen är bristfälligt riktade.	Kontrollera och om så behövs rikta hjulen. Se " 5.3 Kontroll av däck och fälgar " på sid. 14 .
Cykeln är tungtrampad.	Bromsarna ligger an.	Kontrollera bromsarna, se " 5.6 Justering av bromsreturfjädrar " på sid. 15 , och " 5.7 Justering av bromsbelägg " på sid. 15 .
	Fälgarna är skadade eller deformerade.	Kontrollera fram- och bakfälgerna. Reparera eller byt skadade fälgar. Kontakta om så behövs behörig servicerepresentant.

7 Förvaring

Förvara produkten torrt, skyddat från direkt solljus och väta.

8 Avfallshantering

Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

9 Tekniska data

Data	Värde
Däckdimension	20 x 1,75"/47-406
Hjuldiameter	508 mm (20")
Ramhöjd	30 cm
Vikt	12,5 kg
Växelnav	Shimano Nexus SG-3C41, 3-växlat planetväxelnav med fotbroms
Material ram	Stål
Material fälgar	Aluminium
Framhjulsbroms	Fälgbroms
Bakhjulsbroms	Navbroms

Innholdsfortegnelse

1 Introduksjon	17
1.1 Produktbeskrivelse	17
1.2 Tiltentkt bruksområde	17
1.3 Symboler	17
1.4 Produktoversikt	17
2 Sikkerhet	18
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner	18
2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk	18
3 Montering	18
3.1 Verktøy for montering og justering	18
3.2 Montere styret	18
3.3 Montere forhjulet	18
3.4 Montere pedalene	18
3.5 Montere setet og setestolpen	19
4 Bruk	19
4.1 Ting som skal gjøres før bruk	19
4.2 Bremsene	19
4.3 Bruke bremsene	19
4.4 Girene	19
4.5 Skifte gir	19
5 Vedlikehold	19
5.1 Rengjøre produktet	20
5.2 Smøre kjedet	20
5.3 Kontrollere dekkene og felgene	20
5.4 Justere kjedet	20
5.5 Justere bremsehåndtakets	20
5.6 Justere bremsehåndtakets fjærstramming	20
5.7 Justere bremseklossene	20
5.8 Justere styrestolpen	20
5.9 Justere girene	21
6 Feilsøking	21
7 Oppbevaring	21
8 Kassering	21
9 Tekniske data	21

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en sykkel med 3 gir.

1.2 Tiltentkt bruksområde

Produktet er beregnet for sykling på veien.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.
	Dette produktet samsvarer med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Kassert produkt skal resirkuleres i henhold til gjeldende lovgivning.

1.4 Produktoversikt

(Bilde 1)

1. Sete
2. Setestolpe
3. Hurtigutløsning for setestolpe
4. Kjedefbeskyttelse
5. Ramme
6. Stang til styre
7. Styre
8. Klokke
9. Bremsevaier
10. Fremre refleks
11. Sykkelkurv
12. Frontskjerm
13. Klossbrems
14. Forhjul
15. Forgaffel
16. Eikereffektor
17. Pedalarm
18. Pedal
19. Sykkelstativ
20. Kjede
21. Bakhjul
22. Bakre refektor
23. Bagasjebrettstativ

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskaade.

⚠ OBS! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskaade.

- Instruksjonene beskriver hvordan du kan kjøre trygt og holde produktet i god stand. Les instruksjonene nøye og følg dem.
- Produktet er en kjøretøy. Følg alltid lokale trafikregler.
- Maksimal belastning er 120 kg, fører og bagasje inkludert.
- Ikke la en passasjer sitte på produktet.
- Bruk alltid sykkelhjel.
- Hvis det er mørkt, bruk lyktene på produktet. Ha på deg godt synlige klær dersom det er mulig.
- Hvis det er vått, svekkes bremsekraften. Kjør saktere og aktiver bremsen tidligere enn i tørt vær.
- Produktet må ikke endres.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for.
- Ikke bruk produktet hvis du er sliten, syk, eller påvirket av medisin, alkohol eller andre rusmidler. Det kan svekke synet, reaksjonsevnen, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke sett noe på bagasjebrettet som vil påvirke produktets styring eller sette seg fast i bakhjulet.
- Ikke heng noe på styret som vil påvirke produktets styring eller sette seg fast i forhjulet.
- Ikke prøv å utføre noen risikable manøvere på produktet.

3 Montering

3.1 Verktøy for montering og justering

- Kombinasjonsnøkler, størrelse 8, 10, 13, 15 mm.
- Sekskantnøkler, størrelse 5, 6 og 8 mm.
- Skrutrekere.

3.2 Montere styret

- 1 Pass på at bremsevaierene er på høyre side av forgaffelen. Hvis vaierene ikke er riktig installert, skal de vendes til korrekt posisjon.
- 2 Påfør fett på hullet i forgaffelen og ekspansjonsskruen nederst på styret.
- 3 Installer styret i en passende høyde i hullet på forgaffelen. Pass på at det er dypt nok til å være stabilt.
- 4 Pass på at styret er rett og har riktig vinkel. Stram klemmeskruen med en 6 mm sekskantnøkkel. (Bilde 2)
- 5 Installer klokken (8) og stram skruene. (Bilde 1)

3.3 Montere forhjulet

- 1 Sett de øvre delene av frontbremsen sammen og løsne bremsevaieren slik at bremsen separeres. (Bilde 3)
- 2 Sett fronthjulet i frontgaffelen med dekket i riktig rotasjonsretning.
- 3 Pass på at fronthjulet er sentrert mellom gaffelens bein. Stram mutterne vekselvis. (Bilde 4).
- 4 Trykk frontbremsen sammen og installer bremsevaieren. (Bilde 5)
- 5 Installer den fremre skjermen (12) og sykkelstøtten (18). Stram skruene. (Bilde 1)

3.4 Montere pedalene

⚠ OBS! Monter høyre pedal på høyre side av sykkelen, og venstre pedal på venstre side av sykkelen. Hvis pedalene ikke er riktig installert, kan det skade pedalenes gjenger.

3.4.1 Montere høyre pedal

- 1 Sett høyre pedal på krankarmen som er på samme side som kjedet, og skru pedalen med klokken. (Bilde 6)
- 2 Stram skruen med en 15 mm kombinasjonsnøkkel.

3.4.2 Montere venstre pedal

- 1 Sett venstre pedal på krankarmen som er på motsatt side fra kjedet, og skru pedalen mot klokken. (Bilde 7)

- 2 Stram skruen med en 15 mm kombinasjonsnøkkel.

3.5 Montere setet og setestolpen

- 1 Smør setestolpen.
- 2 Sett setestolpen ned i seterøret.

Merk! Pass på at merket for den øvre posisjonen på setet er nedenfor kanten til seterøret.

- 3 Lås setestolpen til ønsket høyde med hurtiglåsen.

4 Bruk

⚠ Advarsel! Bruk en benstropp eller lignende for å minimere risikoen for å sette seg fast i kjedet eller tannhjulene.

4.1 Ting som skal gjøres før bruk

- Pass på at setet og styret er riktig justert. (Bilde 8)
- Pass på at produktet har bremses og ringeklokke montert.
- Pass på at produktet har en frontlykt med hvitt lys og en baklykt med rødt lys. Pass på at lyktene kan tennes.
- Kontroller reflektorene på produktet. Kontroller at de er riktig installert, rene og ikke tildekket. Skift ut skadde reflektorer.
- Lær å bruke produktets komponenter og tilbehør på riktig måte.
- Pass på at bremsene stopper hjulene når de aktiveres.
- Pass på at bremseklossene ikke er utslitte.
- Pass på at alle skruer og komponenter er strammet og riktig installert.
- Pass på at hjulene er riktig installert.
- Pass på at felgene ikke er skadde.
- Pass på at dekkene ikke er skadde. Pass på at dekkene har riktig lufttrykk.
- Pass på at styringen beveger seg riktig.

4.1.1 Justere setets posisjon

- 1 Løsne skruen under setet (A) og flytt setet til ønsket posisjon. Flytt setet litt og litt for å finne riktig posisjon. (Bilde 9)

Merk! Hvis du har foten på pedalen med krankarmen horisontalt, skal pedalen stå vertikalt nedenfor kneet.

- 2 Juster setets vinkel ved behov. Stram skruen.

4.1.2 Justere setehøyden

- 1 Åpen hurtiglåsen og juster setehøyden (B). (Bilde 9)

Merk! Pass på at merket for den øvre posisjonen (C) på setet er nedenfor kanten til seterøret. (Bilde 9)

- 2 Lukk hurtiglåsen.

4.2 Bremsene

⚠ Advarsel! Ikke bruk produktet dersom bremsene ikke fungerer som de skal.

⚠ Advarsel! Hvis du ikke har lært å bruke produktets bremses, er det økt fare for alvorlige personskader.

- Produktet har navbrems bak og klossbrems foran.
- Bakbremsen aktiveres når du trækker bakover.
- Frontbremsen aktiveres ved å trykke inn hendelen på styret.

4.3 Bruke bremsene

⚠ Advarsel! Ikke aktiver frontbremsen når du snur produktet eller er på glatt underlag.

- Aktiver bakbremsen før du aktiverer forbremsen.

4.4 Girene

- Produktet har 3 navtannhjul.

4.5 Skifte gir

- Ikke bruk makt på girsystemet.
- Bytt kun gir når krankarmene og hjulene beveger seg fremover.
- Ikke trakk bakover mens du bytter gir.

- 1 Flytt girhendelen for å skifte gir. Det aktiverte giret vises i indikatoren like ved girhendelen. (Bilde 10)

Merk! Bytt til et lavere gir før du stopper. Det er lettere å begynne å sykle på et lavt gir.

5 Vedlikehold

Gjør følgende for å sikre at produktet er trygt å bruke, bruk bare originale reservedeler når du erstatter deler som er relevante for sikkerheten.

- La et godkjent servicesenter utføre service på produktet hver 6. måned. Utfør service oftere dersom det er nødvendig.

- Pass på at alle skruer er riktig strammet og at vaierene er riktig installert på rammen og ikke skadet etter at justeringer er utført.

5.1 Rengjøre produktet

- Rengjør produktet regelmessig.
- Rengjør produktet med et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk fettjerningsprodukter som kan trenge seg inn i lagrene og kjedet eller påvirke smøringen.

5.2 Smøre kjedet

Kjedet bør smøres regelmessig. Hvis kjedet er tørt, kan det ruste og ta skade.

- 1 Smør kjedet med egnet kjedeolje.
- 2 Vri pedalen et par omdreininger for å la kjedeoljen gå inn i leddene.
- 3 Tørk av kjedet med en klut.

Merk: Ikke påfør kjedeolje på bremseklossene eller felgene.

5.3 Kontrollere dekkene og felgene

- Kontroller regelmessig at eikene er riktig spent og at hjulene ikke er deformerte.
- Kontroller slitelinjen på siden av felgen. Slitelinjen indikerer slitasje fra bremsene. Skift ut felgen hvis slitelinjen ikke lenger er synlig.
- Kontroller dekktrykket regelmessig. Se siden av dekket for riktig lufttrykk.
- Kontroller regelmessig at dekkene ikke er skadet.
- Ikke la dekkene komme i kontakt med olje, bensin, parafin eller andre stoffer som kan skade gummien.
- Pass på at dekkene er sentrerte i gaflene.
- Kontroller lufttrykket i dekkene med jevne mellomrom. Se på siden av dekket for å finne riktig lufttrykk. Hvis dekkets lufttrykk oppgis i et intervall, skal du alltid bruke den laveste verdien.

5.4 Justere kjedet

Merk! Hvis kjedet kan bevege seg mer enn 1 cm opp eller ned, må det strammes.

- 1 Løsne mutterne på bakakselen litt.
- 2 Trekk bakhjulet bakover for å strekke kjedet.
- 3 Pass på at bakhjulet er rett. Stram mutterne på baknavet helt til.

- 4 Sørg for at kjedet er riktig strammet og at hjulet er riktig installert.

Merk! Kjedet må ikke overstrammes, pass på at du kan bevege det opp og ned.

5.5 Justere bremsehåndtaket

Bremsen må påføre full kraft når bremsehåndtaket er trykket halvveis inn. Bremsen må ikke presse inntil felgen når bremsehåndtaket ikke er trykket inn. Håndtaket må ikke presses helt inntil styret.

- 1 Vri justeringshylsen på bremsehåndtaket for å øke eller redusere bevegelsen i bremsehåndtaket. (Bilde 11)
- 2 Hvis det trengs en større justering, frigjør vaierlåsen på bremsearmen. Flytt vaieren til en egnet posisjon og stram vaierlåsen helt.
- 3 For å skifte bremsevaieren, kontakt et servicesenter.

5.6 Justere bremsehåndtakets fjærstramming

Fjærstrammingen forhindrer at bremsen berører felgen når bremsehåndtaket er sluppet.

- Vri justeringsskruene på hver side av bremsen med en egnet skrutrekker til armene beveger seg parallelt. (Bilde 12)

5.7 Justere bremseklossene

Bremseklossene må presse mot midten av felgen. Bremseklossene må ikke berøre dekket eller bevege seg under den nedre kanten.

- Om nødvendig, løsne sekskantmutteren som holder bremseklossen på plass og juster klossens posisjon. (Bilde 13)
- Erstatt bremseklossene ved behov. Kontakt et servicesenter.

5.8 Justere styrestolpen

- 1 Løsne ekspansjonsskruen (A) øverst på styrestolpen til ekspansjonsnøkkelen løsner. Kakk forsiktig på ekspansjonsskruen hvis nøkkelen ikke løsner av seg selv. (Bilde 14)
- 2 Flytt styrestolpen opp eller ned til en posisjon hvor du kan sitte komfortabelt og enkelt nå styret og bremsepedalen.
- 3 Sørg for at styrestolpen er på linje med forhjulet.

Merk! Pass på at merket for styrestolpes øvre posisjon (B) er nedenfor kanten til gaffelrøret.

- 4** Pass på at ekspansjonsskruen er helt strammet. Styret må ikke rotere i gaffelrøret.

6 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Bremsene fungerer ikke som de skal.	Bremseklossene er utslitte.	Skift ut bremseklossene. Se " 5.7 Justere bremseklossene " på side 20.
	Håndbremsens hendel er ikke riktig justert.	Kontroller håndbremsens hendel. Juster ved behov. Se " 5.5 Justere bremsehåndtaket " på side 20.
	Bremsevaieren er brutt.	Skift ut bremsevaieren. Kontakt et autorisert servicesenter om nødvendig.
Sykkelen knirker	Bevegelige deler er ikke smurt.	Finn ut hvor lyden kommer fra. Kontroller bakhjulet, bremseklossene, kjedet, kjederingboltene, setestolpen og alle ledd på produktet. Smør og/eller skift ut slitte deler.
Kjedet hopper	Kjedet er for løst og/eller for slitt.	Juster kjedet eller erstatt det ved behov. Se " 5.4 Justere kjedet " på side 20.
	Hjulene er ikke riktig innrettet.	Kontroller hjulene og rett dem opp. Se " 5.3 Kontrollere dekkene og felgene " på side 20.
Tungt å trække	Bremsene ligger inntil felgene.	Kontroller bremsene. Se " 5.6 Justere bremsehåndtakets fjærstramming " på side 20 og " 5.7 Justere bremseklossene " på side 20.
	Felgene er skadde eller deformerte.	Kontroller for- og bakfelgene. Reparer eller skift ut skadde felger. Kontakt et autorisert servicesenter om nødvendig.

7 Oppbevaring

Oppbevar produktet på et tørt sted hvor det er skjermet mot direkte sollys og fukt.

8 Kassering

Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

5.9 Justere girene

- 1** Aktiver andre gir. (Bilde 15)
- 2** Vri justeringsmutteren på giret på høyre side av baknavnet til den gule markøren er i vinduet mellom de 2 hvite linjene.
- 3** Stram låsemutteren.

9 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Dekkstørrelse	20x1,75"/47-406
Hjulstørrelse	20"
Rammestørrelse	30 cm
Vekt	12,5 kg
Utstyr	Shimano Nexus 3 speed coaster SG-3C41
Rammemateriale	Stål
Felgmateriale	Aluminium
Frontbrems	Klossbrems
Bakbrems	Navbrems

Indholdsfortegnelse

1 Indledning	22
1.1 Produktbeskrivelse	22
1.2 Anvendelse	22
1.3 Symboler	22
1.4 Produktoversigt	22
2 Sikkerhed	23
2.1 Sikkerhedsdefinitioner	23
2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug	23
3 Samlevejledning	23
3.1 Værktøj til montering og justering	23
3.2 Sådan samler du styret	23
3.3 Sådan samles forhjulet	23
3.4 Sådan samles pedalerne	23
3.5 Sådan monteres sadelpinden og sadlen	24
4 Brug	24
4.1 Gør følgende før brug	24
4.2 Bremsere	24
4.3 Sådan bruges bremsere	24
4.4 Gear	24
4.5 Sådan skifter du gear	25
5 Vedligeholdelse	25
5.1 Sådan rengøres produktet	25
5.2 Sådan smøres kæden	25
5.3 Sådan kontrolleres dæk og fælge	25
5.4 Sådan justeres kæden	25
5.5 Sådan indstilles bremsehåndtaget	25
5.6 Sådan justeres bremsearmens fjederspænding	25
5.7 Sådan indstilles bremseklodserne	26
5.8 Sådan justeres styrets stolpe	26
5.9 Sådan justeres gearene	26
6 Fejlfinding	26
7 Opbevaring	27
8 Bortskaffelse	27
9 Tekniske data	27

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en cykel med 3 gear.

1.2 Anvendelse

Produktet er beregnet til at cykle på vejen.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

1.4 Produktoversigt

(Figur 1)

1. Sadel
2. Sadelpind
3. Hurtiglås til sadelpind
4. Kædeskærm
5. Ramme
6. Styrstamme
7. Styr
8. Ringeklokke
9. Bremsekabel
10. Refleks foran
11. Cykelkurv
12. Forskærm
13. Bremsefælge
14. Forhjul
15. Forgaffel
16. Egerreflekser
17. Pedalarm
18. Pedal
19. Cykelstativ
20. Kæde
21. Baghjul
22. Refleks bagpå
23. Bagagebærer

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Anvisningerne beskriver, hvordan man kører sikkert og holder produktet i god stand. Læs anvisningerne omhyggeligt, og følg dem.
- Produktet er et køretøj. Overhold de lokale færdselsregler.
- Den maksimale belastning er 120 kg, inklusive rytter og bagage.
- Medtag ikke en passager på produktet.
- Brug altid cykelhjelm.
- Brug lygterne på produktet, hvis det er mørkt. Tag lyst tøj på, hvis det er muligt.
- Hvis det er vådt, reduceres bremsekraften. Sørg for at cykle langsommere, og træd på bremsen tidligere end i tørt vejr.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette har en negativ effekt på dit syn og din opmærksomhed, koordination og dømmekraft.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Sæt ikke noget på bagagebæreren, som kan påvirke styringen af produktet eller sætte sig fast i baghjulet.
- Hæng ikke noget på styret, som kan påvirke styringen af produktet eller sætte sig fast i forhjulet.
- Prøv ikke at lave et stunt med produktet.

3 Samlevejledning

3.1 Værktøj til montering og justering

- Kombinationsnøgler, størrelse 8, 10, 13 og 15 mm.
- Sekskantnøgler, størrelse 5, 6 og 8 mm.
- Skruetrækkere.

3.2 Sådan samler du styret

- 1 Sørg for, at bremsekablerne sidder på højre side af forgaflen. Hvis ledningerne ikke er installeret korrekt, skal du dreje ledningerne til den korrekte position.
- 2 Smør hullet i forgaflen og bolten i den nederste del af styret med fedt.
- 3 Monter styret i en passende højde i hullet i forgaflen. Sørg for, at den er dyb nok til at være stabil.
- 4 Sørg for, at styret er lige og har en korrekt vinkel. Spænd klemeskruen med en 6 mm sekskantnøgle. (Figur 2)
- 5 Monter klokken (8), og spænd skruerne. (Figur 1)

3.3 Sådan samles forhjulet

- 1 Skub de øverste dele af forbremsen sammen, og hægt bremsekablet af, så bremsen skilles ad. (Figur 3)
- 2 Placer forhjulet i forgaflen med dækket i den rigtige rotationsretning.
- 3 Sørg for, at forhjulet er centreret mellem gaffelbenene. Spænd møtrikkerne skiftevis. (Figur 4).
- 4 Skub forbremsen sammen, og monter bremsekablet. (Figur 5)
- 5 Monter forskærmen (12) og cykelstativet (18), og spænd skruerne. (Figur 1)

3.4 Sådan samles pedalerne

⚠ Forsigtig! Monter den højre pedal på højre side af cyklen og den venstre pedal på venstre side af cyklen. Hvis pedalerne ikke monteres korrekt, kan det beskadige gevindene på pedalerne.

3.4.1 Sådan monteres den højre pedal

- 1 Monter den højre pedal på pedalarmen på kædesiden af produktet, og skru pedalen fast med uret. (Figur 6)
- 2 Spænd boltene med en 15 mm kombinationsnøgle.

3.4.2 Sådan monteres den venstre pedal

- 1 Monter den venstre pedal på pedalarmen på den modsatte side af kæden, og skru pedalen mod uret. (Figur 7)
- 2 Spænd boltene med en 15 mm kombinationsnøgle.

3.5 Sådan monteres sadelpinden og sadlen

- 1 Smør fedt på sadelpinden.
- 2 Monter sadelpinden i sadelrøret.

Bemærk! Sørg for, at markeringen for sadelens øverste position er under kanten af sadelrøret.

- 3 Lås sadelpinden i den relevante højde med hurtiglåsen.

4 Brug

⚠ Advarsel! Brug en bukseklemme eller lignende udstyr for at minimere risikoen for, at bukserne kommer i klemme i kæden eller tandhjulene.

4.1 Gør følgende før brug

- Sørg for, at sadlen og styret er indstillet korrekt. (Figur 8)
- Sørg for, at produktet er monteret med bremses og en ringklokke.
- Sørg for, at produktet har en forlygte med hvidt lys og en baglygte med rødt lys. Sørg for, at lamperne kan tændes.
- Kontrollér reflekskerne på produktet. Sørg for, at de er korrekt installeret, rene og ikke tildækkede. Udskift beskadigede reflekser.
- Lær, hvordan du bruger komponenterne og udstyret på produktet korrekt.
- Sørg for, at bremsene stopper hjulene, når de aktiveres.
- Sørg for, at bremseklodserne ikke er slidte.
- Sørg for, at alle skruer og komponenter sidder fast og er korrekt monteret.

- Sørg for, at hjulene er monteret korrekt.
- Sørg for, at fælgene ikke er beskadigede.
- Sørg for, at dækkene ikke er beskadigede. Sørg for, at dækkene har det korrekte lufttryk.
- Kontroller, at styretøjet bevæger sig korrekt.

4.1.1 Sådan justeres sadelens position

- 1 Løsn boltene under sadlen (A), og flyt sadlen til en passende position. Flyt sadlen med små justeringer for at finde den rigtige position. (Figur 9)

Bemærk! Hvis du har foden på pedalen med pedalarmen vandret, skal pedalen forblive lodret under knæet.

- 2 Hvis det er nødvendigt, skal du justere sadlens vinkel. Spænd boltene.

4.1.2 Sådan justeres sadlens højde

- 1 Åbn hurtiglåsen, og juster sadlens højde (B). (Figur 9)

Bemærk! Sørg for, at markeringen for sadelens øverste position (C) er under kanten af sadelrøret. (Figur 9)

- 2 Luk hurtiglåsen.

4.2 Bremsene

⚠ Advarsel! Brug ikke produktet med bremses, der ikke fungerer korrekt.

⚠ Advarsel! Hvis du ikke lærer at bruge bremsene på produktet, kan du komme alvorligt til skade.

- Produktet har en navbremse bagpå og en fælgbremse foran.
- Bagbremsen er aktiveret, når du træder baglæns i pedalerne.
- Forbremsen aktiveres, når bremsegrebet trykkes ned mod styret.

4.3 Sådan bruges bremsene

⚠ Advarsel! Brug ikke i forbremsen, når du drejer produktet eller på en glat overflade.

- Brug bagbremsen, før du bruger forbremsen.

4.4 Gear

- Produktet har 3 indvendige gear.

4.5 Sådan skifter du gear

- Tving ikke tandhjulene.
- Skift kun gear, når du træder på pedalen, og produktets hjul bevæger sig fremad.
- Træd ikke baglæns i pedalerne, mens der skiftes gear.

- 1 Drej gearstangen for at skifte gear. Det tilkoblede gear kan ses i indikatoren ved siden af gearstangen. (Figur 10)

Bemærk! Skift til et lavere gear, før du stopper. Det er nemmere at starte i et lavt gear.

5 Vedligeholdelse

For at sikre, at produktet er sikkert at bruge, skal du kun bruge originale reservedele, når du udskifter dele, der er relevante for sikkerheden.

- Lad et godkendt servicecenter udføre service på produktet hver 6. måned. Udfør service på produktet oftere, hvis det er nødvendigt.
- Sørg for, at alle skruer er spændt korrekt, og at ledningerne er monteret korrekt på rammen og ikke er beskadiget, når der er foretaget justeringer.

5.1 Sådan rengøres produktet

- Rengør produktet regelmæssigt.
- Rengør produktet med et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke affedtningsmidler, der kan trænge ind i lejerne og kæden eller forstyrre smøringen.

5.2 Sådan smøres kæden

Kæden skal smøres med jævne mellemrum. Hvis kæden er tør, kan den ruste og blive beskadiget.

- 1 Smør kæden med en passende kædeolie.
- 2 Bevæg pedalen et par omgange for at lade kædeolien trænge ind i leddet.
- 3 Tør kæden af med en klud.

Bemærk: Der må ikke komme kædeolie på bremseklodserne eller på fælgene.

5.3 Sådan kontrolleres dæk og fælg

- Undersøg jævnligt, om egerne er spændt korrekt, og om hjulene er skæve.
- Kontroller slidlinjen på siden af fælgen. Slidlinjen viser sliddet fra bremserne. Udskift fælgen, hvis slidlinjen ikke længere er synlig.

- Kontroller lufttrykket i dækkene med jævne mellemrum. Find oplysninger om det korrekte dæktryk på siden af dækket.
- Kontrollér regelmæssigt, at dækkene ikke er beskadigede.
- Dækket må ikke komme i kontakt med olie, benzin, paraffin eller midler, der kan beskadige gummi.
- Sørg for, at dækkene er centreret mellem gællerne.
- Kontroller dækkenes lufttryk med jævne mellemrum. Oplysninger om det korrekte dæktryk står på siden af dækket. Hvis inflationstrykket er angivet som et interval, skal du altid bruge den laveste værdi.

5.4 Sådan justeres kæden

Bemærk! Hvis kæden kan bevæges mere end 1 cm op eller ned, skal den spændes.

- 1 Løsn møtrikkerne på den bageste navaksel en smule.
- 2 Træk baghjulet bagud for at strække kæden.
- 3 Sørg for, at baghjulet er lige. Spænd møtrikkerne på bagnavet helt til.
- 4 Sørg for, at kæden har den rigtige spænding, og at hjulet er monteret korrekt.

Bemærk! Kæden må ikke være overspændt, så sørg for, at du kan bevæge den op og ned.

5.5 Sådan indstilles bremsehåndtaget

Bremsen skal virke med fuld kraft, når bremsegrebet trykkes halvt ned. Bremsen må ikke trykke mod fælgen, når bremsehåndtaget ikke er trykket ind. Håndtaget må ikke trykkes helt ind til styret.

- 1 Drej justeringsbøsningen i bremsegrebet for at øge eller mindske bevægelsen af bremsegrebet. (Figur 11)
- 2 Hvis det er nødvendigt med en større justering, skal du løsne kabellåsen på bremsearmen. Flyt kablet til den ønskede position, og stram kabellåsen helt.
- 3 Henvend dig til et servicecenter for at udskifte bremsetrædene.

5.6 Sådan justeres bremsearmens fjederspænding

Fjederspændingen forhindrer, at bremsen rører fælgen, når bremsegrebet slippes.

- Drej justeringsskruerne på hver side af bremsen med en passende skruetrækker, indtil armene bevæger sig parallelt. (Figur 12)

5.7 Sådan indstilles bremseklodserne

Bremseklodserne skal trykke mod midten af fælgen. Bremseklodserne må ikke røre dækket eller bevæge sig under den nederste kant.

- Hvis det er nødvendigt, skal du løse den sekskantmøtrik, der holder bremseklodsen, og justere klodsens position. (Figur 13)
- Udskift bremseklodserne, hvis det er nødvendigt. Henvend dig til et servicecenter.

5.8 Sådan justeres styrets stolpe

- 1 Løs ekspansionsskruen (A) på den nederste del af styrstammen, indtil ekspansionsnøglen løsner sig. Bank forsigtigt på ekspansionsskruen, hvis nøglen ikke løsner sig af sig selv. (Figur 14)
- 2 Flyt styrestangen op eller ned til en position, hvor du kan sidde behageligt og nemt kan nå styret og bremsegrebet.
- 3 Kontrollér, at styrstammen er på linje med forhjulet.

6 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Handling
Bremsene fungerer ikke ordentligt.	Bremseklodserne er slidte.	Udskift bremseklodserne. Se "5.7 Sådan indstilles bremseklodserne" på side 26
	Håndbremsegrebet er ikke justeret korrekt.	Kontrollér håndbremsegrebet. Juster det ved behov. Se "5.5 Sådan indstilles bremsehåndtaget" på side 25
	Bremsekablet er knækket.	Udskift bremseledningen. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis det er nødvendigt.
Knirkende cykel	Bevægelige dele er ikke smurt.	Find ud af, hvor støjen kommer fra. Kontrollér baghjulet, bremseklodserne, kæden, kædeboltene, sadelpinden og produktets omdrejningspunkter. Smør og/eller udskift slidte dele.
Kædespring	Kæden er for løs og/eller slidt.	Juster kæden, eller udskift den om nødvendigt. Se "5.4 Sådan justeres kæden" på side 25
	Hjulene er ikke justeret korrekt.	Kontrollér hjulene, og juster dem. Se "5.3 Sådan kontrolleres dæk og fælge" på side 25
Svært at træde i pedalerne	Bremsene gnider.	Kontrollér bremsene. Se "5.6 Sådan justeres bremsearmens fjederspænding" på side 25 og "5.7 Sådan indstilles bremseklodserne" på side 26
	Fælgene er beskadigede eller deforme.	Kontrollér for- og bagfælge. Reparer eller udskift beskadigede fælge. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis det er nødvendigt.

Bemærk! Sørg for, at markeringen for den øverste position (B) på styrestangen er under kanten af gaffelrøret.

- 4 Sørg for, at ekspansionsskruen er strammet helt til. Styret må ikke rotere i gaffelrøret.

5.9 Sådan justeres gearene

- 1 Sæt det andet gear i. (Figur 15)
- 2 Drej justeringsmøtrikken på tandhjulet på højre side af bagnavet, indtil den gule markør i vinduet er mellem de to hvide linjer.
- 3 Spænd låsemøtrikken.

7 Opbevaring

Opbevar produktet et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

8 Bortskaffelse

Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

9 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Dækstørrelse	20x1,75"/47-406
Hjulstørrelse	20"
Ramme størrelse	30 cm
Vægt	12,5 kg
Gear	Shimano Nexus 3-gears frihjulsnav SG-3C41
Materiale til ramme	Stål
Materiale til fælge	Aluminium
Forbremse	Fælgbremse
Bagbremse	Navbremse

Spis treści

1 Wprowadzenie	28
1.1 Opis produktu.....	28
1.2 Przeznaczenie	28
1.3 Symbole.....	28
1.4 Budowa produktu.....	28
2 Bezpieczeństwo	29
2.1 Definicje bezpieczeństwa.....	29
2.2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi.....	29
3 Montaż	29
3.1 Narzędzia do montażu i regulacji.....	29
3.2 Montaż kierownicy.....	29
3.3 Montaż przedniego koła	29
3.4 Montaż pedałów.....	29
3.5 Montaż sztycy i siodełka.....	30
4 Obsługa	30
4.1 Czynności wstępne	30
4.2 Hamulce.....	30
4.3 Korzystanie z hamulców.....	30
4.4 Biegi	31
4.5 Zmiana biegów	31
5 Konserwacja	31
5.1 Czyszczenie produktu	31
5.2 Smarowanie łańcucha.....	31
5.3 Kontrola opon i obręczy	31
5.4 Regulacja łańcucha	31
5.5 Regulacja dźwigni hamulca	31
5.6 Regulacja naciągu sprężyny ramienia hamulca.....	32
5.7 Regulacja klocków hamulcowych.....	32
5.8 Regulacja rury sterowej.....	32
5.9 Regulacja biegów	32
6 Rozwiązywanie problemów	32
7 Przechowywanie	33
8 Utylizacja	33
9 Dane techniczne	33

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Opisywany produkt to rower 3-biegowy.

1.2 Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do jazdy po drogach.

1.3 Symbole

	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw i rozporządzeń UE.
	Zużyty produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

1.4 Budowa produktu

(Rysunek 1)

1. Siodełko
2. Sztyca
3. Szybkozamykacz do sztycy
4. Osłona łańcucha
5. Rama
6. Rura sterowa
7. Kierownica
8. Dzwonek
9. Linka hamulca
10. Przedni odbłask
11. Koszyk
12. Przedni błotnik
13. Szczeka hamulca
14. Przednie koło
15. Przedni widelec
16. Odbłask na szprychy
17. Korba
18. Pedał
19. Stopka
20. Łańcuch
21. Tyłne koło
22. Tylny odbłask
23. Bagażnik

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

Uwaga! Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

2.2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

⚠ Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Instrukcja opisuje zasady bezpiecznej jazdy i utrzymania produktu w dobrym stanie. Przeczytaj uważnie instrukcję i przestrzegaj jej zaleceń.
- Produkt jest pojazdem. Zawsze przestrzegaj lokalnych przepisów ruchu drogowego.
- Maksymalne łączne obciążenie użytkownika i bagażu wynosi 120 kg.
- Nie pozwalaj siadać pasażerowi na produkcie.
- Zawsze noś kask rowerowy.
- Kiedy jest ciemno, korzystaj z produktu z założonymi lampami. Jeśli to możliwe, noś jaskrawą odzież.
- Kiedy jest mokro, skuteczność hamulców jest ograniczona. Poruszaj się wolniej i zaczynaj hamować wcześniej, niż na suchej nawierzchni.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj produktu, kiedy odczuwasz zmęczenie, źle się czujesz lub jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Ma to negatywny wpływ na Twój wzrok, czujność, koordynację i ocenę sytuacji.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie umieszczaj niczego na bagażniku, co może wpływać na kierowanie produktem lub wkręcić się w tylne koło.
- Nie wieszaj niczego na kierownicy, co może wpływać na kierowanie produktem lub wkręcić się w przednie koło.
- Nie próbuj wykonywać żadnych akrobacji na produkcie.

3 Montaż

3.1 Narzędzia do montażu i regulacji

- Klucze kombinowane, rozmiar 8, 10, 13 i 15 mm.
- Klucze imbusowe, rozmiar 5, 6 i 8 mm.
- Śrubokręty.

3.2 Montaż kierownicy

- 1 Upewnij się, że linki hamulców znajdują się po prawej stronie przedniego widelca. Jeśli linki nie są zainstalowane prawidłowo, obróć je w prawidłową pozycję.
- 2 Nasmaruj otwór w przednim widelcu i śrubę w dolnej części rury sterowej.
- 3 Zamontuj kierownicę na odpowiedniej wysokości w otworze w przednim widelcu. Włóż ją na tyle głęboko, aby była stabilnie zamocowana.
- 4 Upewnij się, że kierownica ustawiona prosto i pod odpowiednim kątem. Dokręć śrubę dociskową kluczem imbusowym 6 mm. (Rysunek 2)
- 5 Zamocuj dzwonek (8) i dokręć śruby. (Rysunek 1)

3.3 Montaż przedniego koła

- 1 Złącz górne elementy przedniego hamulca i odczep linkę hamulca, aby go rozdzielić. (Rysunek 3)
- 2 Umieść przednie koło w przednim widelcu, ustawiając oponę zgodnie z kierunkiem toczenia.
- 3 Upewnij się, że przednie koło jest wyśrodkowane między goleniami widelca. Dokręć nakrętki naprężeniowe. (Rysunek 4).
- 4 Złącz przedni hamulec i zamocuj linkę hamulca. (Rysunek 5)
- 5 Zamontuj przedni błotnik (12) i stopkę (18). Dokręć śruby. (Rysunek 1)

3.4 Montaż pedałów

⚠ Przestroga! Zamontuj prawy pedał po prawej, a lewy pedał po lewej stronie roweru. Jeśli pedały nie zostaną zamontowane prawidłowo, może dojść do uszkodzenia ich gwintów.

3.4.1 Montaż prawego pedału

- 1 Przymocuj prawy pedał do korby po stronie łańcucha produktu, wkręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. (Rysunek 6)
- 2 Dokręć śrubę kluczem kombinowanym 15 mm.

3.4.2 Montaż lewego pedału

- 1 Przymocuj lewy pedał do korby po stronie przeciwnej do łańcucha, wkręcając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. (Rysunek 7)
- 2 Dokręć śrubę kluczem kombinowanym 15 mm.

3.5 Montaż sztycy i siodełka

- 1 Nasmaruj sztycę.
- 2 Umieść sztycę w rurze podsiodłowej.

Uwaga! Upewnij się, że oznaczenie górnej pozycji siodełka znajduje się poniżej krawędzi rury podsiodłowej.

- 3 Zablokuj sztycę na odpowiedniej wysokości za pomocą szybkozamykacza.

4 Obsługa

⚠ Ostrzeżenie! Użyj opaski na nogawkę lub podobnego rozwiązania, aby zminimalizować ryzyko wkręcenia się nogawki w łańcuch lub szprychy.

4.1 Czynności wstępne

- Upewnij się, że siodełko i kierownica są odpowiednio wyregulowane. (Rysunek 8)
- Upewnij się, że w produkcie zamontowano hamulce i dzwonek.
- Upewnij się, że produkt ma przednią lampę o białym świetle i tylną lampę o czerwonym świetle. Upewnij się, że lampki są sprawne.
- Sprawdź odbłaski produktu. Upewnij się, że są zamocowane prawidłowo, czyste i niezastłonięte. Wymień uszkodzone odbłaski.
- Naucz się prawidłowo używać elementów i akcesoriów produktu.
- Upewnij się, że hamulce zatrzymują koła po załączeniu.
- Upewnij się, że klocki hamulcowe nie są zużyte.

- Upewnij się, że wszystkie śruby i elementy są dokręcone i prawidłowo zainstalowane.
- Upewnij się, że koła są prawidłowo zainstalowane.
- Upewnij się, że obręcze nie są uszkodzone.
- Upewnij się, że opony nie są uszkodzone. Upewnij się, że w oponach jest odpowiednie ciśnienie.
- Upewnij się, że kierownica porusza się prawidłowo.

4.1.1 Regulacja pozycji siodełka

- 1 Poluzuj śrubę pod siodełkiem (A) i ustaw je w odpowiedniej pozycji. Przesuwaj siodełko o małe odległości, aby znaleźć odpowiednią pozycję. (Rysunek 9)

Uwaga! Kiedy oprzesz stopę na pedale z korbą ustawioną poziomo, pedał powinien znajdować się prostopadle pod kolanem.

- 2 W razie potrzeby wyreguluj kąt nachylenia siodełka. Dokręć śrubę.

4.1.2 Regulacja wysokości siodełka

- 1 Otwórz szybkozamykacz i ustaw wysokość siodełka (B). (Rysunek 9)

Uwaga! Upewnij się, że oznaczenie górnej pozycji (C) siodełka znajduje się poniżej krawędzi rury podsiodłowej. (Rysunek 9)

- 2 Zamknij szybkozamykacz.

4.2 Hamulce

⚠ Ostrzeżenie! Nie używaj produktu z niesprawnymi hamulcami.

⚠ Ostrzeżenie! Jeśli nie nauczysz się używać hamulców produktu, możesz odnieść poważne obrażenia ciała.

- Produkt jest wyposażony w hamulec w tylnej piaście i hamulec szczękowy z przodu.
- Hamulec tylny załącza się, kiedy pedałujesz do tyłu.
- Hamulec przedni załącza się po dociśnięciu dźwigni hamulca do kierownicy.

4.3 Korzystanie z hamulców

⚠ Ostrzeżenie! Nie załączaj przedniego hamulca w czasie skręcania lub na śliskiej nawierzchni.

- Załączaj hamulec tylny zanim załączysz hamulec przedni.

4.4 Biegi

- Produkt jest wyposażony w piastę 3-biegową.

4.5 Zmiana biegów

- Nie zmieniaj przerzutek na siłę.
- Zmieniaj przerzutki tylko, kiedy korby i koła produktu poruszają się do przodu.
- Nie pedałuj do tyłu w czasie zmiany przerzutek.

- 1 Przekręć manetkę, aby zmienić bieg. Wybrany bieg jest widoczny na wskaźniku obok manetki. (Rysunek 10)

Uwaga! Wybierz niższą przerzutkę, zanim się zatrzymasz. Z niższą przerzutką łatwiej jest ruszyć.

5 Konserwacja

Aby mieć pewność, że możesz bezpiecznie korzystać z produktu, wymieniając części odpowiedzialne za bezpieczeństwo, używaj tylko oryginalnych części zamiennych.

- Co 6 miesięcy zlecaj serwisowanie produktu autoryzowanemu centrum serwisowemu. W razie potrzeby serwisuj produkt częściej.
- Upewnij się, że wszystkie śruby są dokręcone prawidłowo oraz że linki są przymocowane prawidłowo do ramy i nie uległy uszkodzeniu po regulacji.

5.1 Czyszczenie produktu

- Regularnie czyść produkt.
- Czyść produkt łagodnym detergentem. Nie używaj produktów odtłuszczających, które mogą przedostać się do łożysk i łańcucha, utrudniając smarowanie.

5.2 Smarowanie łańcucha

Łańcuch należy smarować z regularną częstotliwością. Suchy łańcuch jest narażony na rdzę i uszkodzenie.

- 1 Smaruj łańcuch odpowiednim smarem do łańcucha.
- 2 Wykonaj kilka obrotów pedałami, aby smar dostał się do ogniw łańcucha.
- 3 Wytrzyj łańcuch szmatką.

Uwaga: Nie nakładaj smaru na klocki hamulcowe lub obręcze.

5.3 Kontrola opon i obręczy

- Regularnie sprawdzaj, czy szprychy są napięte prawidłowo i czy koła nie są odkształcone.
- Sprawdź linię zużycia na boku obręczy. Linia zużycia pokazuje zużycie powodowane przez hamulce. Wymień obręcz, jeśli linia zużycia przestała być widoczna.
- Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach. Prawidłowe ciśnienie jest podane na boku opony.
- Regularnie sprawdzaj, czy opony nie są uszkodzone.
- Nie pozwalaj, aby opony miały kontakt z olejem, benzyną, parafiną lub środkami, które mogą powodować uszkodzenie gumy.
- Upewnij się, że opony są wycentrowane w widelcach.
- Regularnie sprawdzaj ciśnienie powietrza w oponach. Prawidłowa wartość ciśnienia powietrza w oponie podana jest z boku opony. Jeśli podane ciśnienie jest zakresem wartości, zawsze zastosuj wartość niższą.

5.4 Regulacja łańcucha

Uwaga! Jeśli łańcuch ugina się więcej niż 1 cm w górę lub w dół, naciągnij go.

- 1 Poluzuj nakrętki osi tylnej piasty.
- 2 Pociągnij tylne koło w tył, aby naciągnąć łańcuch.
- 3 Upewnij się, że tylne koło jest ustawione prosto. Mocno dokręć nakrętki na tylnej piaście.
- 4 Upewnij się, że łańcuch jest poprawnie napięty, a koło jest zamocowane prawidłowo.

Uwaga! Łańcuch nie powinien być zbyt mocno napięty – upewnij się, że ugina się w górę i w dół.

5.5 Regulacja dźwigni hamulca

Kiedy dźwignia hamulca zostanie naciśnięta do połowy, hamulec powinien zadziałać z pełną mocą. Kiedy dźwignia hamulca nie jest naciskana, hamulec nie powinien dotykać obręczy. Nie wolno całkowicie dociskać dźwigni do kierownicy.

- 1 Obracaj nakrętką regulacyjną dźwigni hamulca, aby zwiększyć lub zmniejszyć ruch dźwigni hamulca. (Rysunek 11)
- 2 Jeśli jest potrzebna większa regulacja, zwolnij blokadę linki na ramieniu hamulca. Przesuń linkę w żądaną pozycję i mocno dokręć blokadę linki.

- 3** W celu wymiany linek hamulcowych skontaktuj się z centrum serwisowym.

5.6 Regulacja naciągu sprężyny ramienia hamulca

Naciąg sprężyny zapobiega dotykaniu przez hamulec obręczy po zwolnieniu dźwigni hamulca.

- Obracaj śrubami regulacyjnymi po każdej stronie hamulca, używając odpowiedniego śrubokręta, aż ramiona ustawią się równolegle. (Rysunek 12)

5.7 Regulacja klocków hamulcowych

Klocki hamulcowe powinny zaciskać się w środkowej części obręczy. Klocki hamulcowe nie mogą dotykać opon ani znajdować się poniżej dolnej krawędzi.

- W razie potrzeby odkręć nakrętkę imbusową, która mocuje klocek hamulcowy i wyreguluj jego położenie. (Rysunek 13)
- W razie potrzeby wymień klocki hamulcowe. Skontaktuj się z centrum serwisowym.

5.8 Regulacja rury sterowej

- 1** Odkręcaj śrubę rozporową (A) na górnej krawędzi

rury sterowej, aż klin rozporowy poluzuje się. Jeśli klin nie poluzuje się, delikatnie postukaj śrubę rozporową. (Rysunek 14)

- 2** Przesuń rurę sterową w górę lub w dół w położenie, które zapewni komfortową pozycję i pozwala łatwo osiągnąć kierownicy i dźwigni hamulca.

- 3** Upewnij się, że rura sterowa jest w jednej linii z przednim kołem.

Uwaga! Upewnij się, że oznaczenie górnej pozycji (B) na rurze sterowej znajduje się poniżej krawędzi rury widelca.

- 4** Pamiętaj, aby mocno dokręcić śrubę rozporową. Kierownica nie może się obracać w rurze widelca.

5.9 Regulacja biegów

- 1** Włącz drugi bieg. (Rysunek 15)

- 2** Obracaj nakrętką regulacyjną na przekładni po prawej stronie tylnej piasty, aż żółty znacznik w okienku znajdzie się między 2 białymi liniami.

- 3** Dokręć nakrętkę ustalającą.

6 Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Postępowanie
Hamulce nie działają prawidłowo.	Klocki hamulcowe są zużyte.	Wymień klocki hamulcowe. Patrz punkt „5.7 Regulacja klocków hamulcowych” na stronie 32.
	Dźwignia hamulca nie jest wyregulowana prawidłowo.	Sprawdź dźwignię hamulca. W razie potrzeby wyreguluj. Patrz punkt „5.4 Regulacja dźwigni hamulca” na stronie 31.
	Linka hamulca jest zerwana.	Wymień linkę hamulca. W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Rower skrzypi	Ruchome części nie są nasmarowane.	Zlokalizuj źródło hałasu. Sprawdź tylne koło, klocki hamulcowe, łańcuch, śruby zębatki, sztycę i punkty obrotowe w produkcie. Nasmaruj i/lub wymień zużyte części.
Łańcuch przeskakuje	Łańcuch jest zbyt luźny i/lub zużyty.	Wyreguluj łańcuch lub w razie potrzeby wymień. Patrz punkt „5.4 Regulacja łańcucha” na stronie 31.
	Koła nie są wycentrowane prawidłowo.	Sprawdź i wycentruj koła. Patrz punkt „5.3 Kontrola opon i obręczy” na stronie 31.
Ciężko się pedałuje	Hamulce o coś ocierają.	Sprawdź hamulce. Patrz punkt „5.6 Regulacja naciągu sprężyny ramienia hamulca” na stronie 32 oraz „5.7 Regulacja klocków hamulcowych” na stronie 32.
	Obręcze są uszkodzone lub zdeformowane.	Sprawdź przednią i tylną obręcz. Napraw lub wymień uszkodzone obręcze. W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

7 Przechowywanie

Przechowuj produkt w suchym miejscu, zabezpieczony przed bezpośrednim światłem słonecznym i deszczem.

8 Utylizacja

Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie pal produktu.

9 Dane techniczne

Dane techniczne	Wartość
Rozmiar opon	20x1,75"/47-406
Rozmiar kół	20"
Rozmiar ramy	30 cm
Masa	12,5 kg
Przerzutki	Piasta Shimano Nexus 3 SG-3C41
Materiał ramy	Stal
Materiał obręczy	Aluminium
Hamulec przedni	Hamulec szczękowy
Hamulec tylny	Hamulec w piaście

Table of contents

1 Introduction	34
1.1 Product description	34
1.2 Intended use	34
1.3 Symbols	34
1.4 Product overview	34
2 Safety	35
2.1 Safety definitions	35
2.2 Safety instructions for operation	35
3 Assembly	35
3.1 Tools for assembly and adjustment	35
3.2 To assemble the handlebars	35
3.3 To assemble the front wheel	35
3.4 To assemble the pedals	35
3.5 To install the saddle post and the saddle	36
4 Operation	36
4.1 To do before the operation	36
4.2 The brakes	36
4.3 To use the brakes	36
4.4 The gears	37
4.5 To change the gear	37
5 Maintenance	37
5.1 To clean the product	37
5.2 To lubricate the chain	37
5.3 To do a check of tires and rims	37
5.4 To adjust the chain	37
5.5 To adjust the brake lever	37
5.6 To adjust the brake arm spring tension	38
5.7 To adjust the brake pads	38
5.8 To adjust the handlebar post	38
5.9 To adjust the gears	38
6 Troubleshooting	38
7 Storage	39
8 Disposal	39
9 Technical data	39

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a bicycle with 3 gears.

1.2 Intended use

The product is intended to cycle on the road.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Discarded product must be recycled according to current regulations.

1.4 Product overview

(Figure 1)

1. Saddle
2. Saddle post
3. Quick-release for saddle post
4. Chain guard
5. Frame
6. Handlebar post
7. Handlebars
8. Bell
9. Brake wire
10. Front reflector
11. Bicycle basket
12. Front mudguard
13. Brake rim
14. Front wheel
15. Front fork
16. Spoke reflector
17. Pedal arm
18. Pedal
19. Bike stand
20. Chain
21. Rear wheel
22. Rear reflector
23. Carrier rack

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- The instructions describe how to ride safely and keep the product in good condition. Read the instructions carefully and follow them.
- The product is a vehicle. Always follow local traffic regulations.
- The maximum load is 120 kg, rider and baggage included.
- Do not let a passenger sit on the product.
- Always wear a bike helmet.
- If it is dark, use the lamps on the product. Wear bright clothes, if it is possible.
- If it is wet, the power of the brake is reduced. Cycle more slowly and apply the brake earlier than in dry weather.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not put anything on the carrier rack that will affect the steering of the product or get caught up in the rear wheel.
- Do not hang anything on the handlebar that will affect the steering of the product or get caught up in the front wheel.
- Do not try to do any stunt on the product.

3 Assembly

3.1 Tools for assembly and adjustment

- Combination wrenches, size 8, 10, 13, and 15 mm.
- Hex keys, size 5, 6 and 8 mm.
- Screwdrivers.

3.2 To assemble the handlebars

- 1 Make sure that the brake wires are put on the right side of the front fork. If the wires are not installed correctly, rotate the wires to the correct position.
- 2 Apply grease to the hole in the front fork and the bolt at the lower part of the handlebars.
- 3 Install the handlebars at an applicable height in the hole in the front fork. Make sure that it is deep enough to be stable.
- 4 Make sure that the handlebars are straight and have a correct angle. Tighten the clamping screw with a 6 mm hex key. (Figure 2)
- 5 Install the bell (8) and tighten the screws. (Figure 1)

3.3 To assemble the front wheel

- 1 Push the top parts of the front brake together and unhook the brake wire so that the brake separates. (Figure 3)
- 2 Place the front wheel into the front fork, with the tire in the correct direction of rotation.
- 3 Make sure that the front wheel is centred between the fork legs. Tighten the nuts alternately. (Figure 4).
- 4 Push the front brake together and install the brake wire. (Figure 5)
- 5 Install the front mudguard (12) and the bike stand (18). Tighten the screws. (Figure 1)

3.4 To assemble the pedals

Caution! Install the right pedal on the right side of the bike, and the left pedal to the left side of the bike. If the pedals are not installed correctly, it can cause damage to the threads on the pedals.

3.4.1 To fit the right pedal

- 1 Install the right pedal on the crank arm on the chain side of the product, screw the pedal clockwise. (Figure 6)
- 2 Tighten the bolt with a 15 mm combination wrench.

3.4.2 To fit the left pedal

- 1 Install the left pedal on the crank arm on the opposite side of chain, screw the pedal counter-clockwise. (Figure 7)
- 2 Tighten the bolt with a 15 mm combination wrench.

3.5 To install the saddle post and the saddle

- 1 Put grease on the saddle post.
- 2 Install the saddle post into the seat tube.

Note! Make sure that the marking for the top position on the saddle is below the edge of the seat tube.

- 3 Lock the saddle post to applicable height with the quick-release lock.

4 Operation

Warning! Use a leg band or similar equipment to minimize the risk of entrapment in the chain or sprockets.

4.1 To do before the operation

- Make sure that the saddle and the handlebars are adjusted correctly. (Figure 8)
- Make sure that the product is assembled with brakes and a bell.
- Make sure that the product has a front lamp with a white light and a rear lamp with a red light. Make sure the lamps can be lit.
- Do a check of the reflectors on the product. Make sure that they are correctly installed, clean and not obscured. Replace damaged reflectors.
- Learn how to use the components and accessories on the product correctly.
- Make sure that the brakes stop the wheels when applied.
- Make sure that the brake pads are not worn out.

- Make sure that all screws and components are tightened and correctly installed.
- Make sure that the wheels are correctly installed.
- Make sure that the rims are not damaged.
- Make sure that the tires are not damaged. Make sure that the tires have the correct air pressure.
- Make sure that the steering moves correctly.

4.1.1 To adjust the position of the saddle

- 1 Loosen the bolt under the saddle (A) and move the saddle to an applicable position. Move the saddle with small adjustments to find the correct position. (Figure 9)

Note! If you have your foot on the pedal with the crank arm horizontal, the pedal should stay vertical below the knee.

- 2 If it is needed, adjust the angle of the saddle. Tighten the bolt.

4.1.2 To adjust the height of the saddle

- 1 Open the quick-release lock and adjust the height of the saddle (B). (Figure 9)

Note! Make sure that the marking for the top position (C) on the saddle is below the edge of the seat tube. (Figure 9)

- 2 Close the quick-release lock.

4.2 The brakes

Warning! Do not use the product with brakes that do not work correctly.

Warning! If you do not learn how to use the brakes on the product you can get seriously injured.

- The product has a hub brake at the rear and a rim brake at the front.
- The rear brake is engaged when you pedal backwards.
- The front brake is engaged when the brake lever is pressed to the handlebar.

4.3 To use the brakes

Warning! Do not apply the front brake when you turn the product or when on a slippery surface.

- Apply the rear brake before you apply the front brake.

4.4 The gears

- The product has 3 hub gears.

4.5 To change the gear

- Do not force the gears.
- Only change gear when the pedal cranks and the wheels of the product moves forward.
- Do not pedal backwards while the gear is changed.

- 1 Turn the shift lever to change gear. The engaged gear is visible in the indicator next to the shift lever. (Figure 10)

Note! Change to a lower gear before you stop. It is easier to start in a low gear.

Maintenance

To make sure that the product is safe to use, only use original spare parts when you replace parts that are applicable for safety.

- Let an approved service center do service to the product every 6 months. Do service on the product more often if it is necessary.
- Make sure that all screws are correctly tightened and that the wires are installed correctly to the frame and not damaged after adjustments are made.

5.1 To clean the product

- Clean the product regularly.
- Clean the product with a mild detergent. Do not use degreasing products that can penetrate the bearings and chain or interfere with the lubrication.

5.2 To lubricate the chain

The chain should be lubricated at regular intervals. If the chain is dry, it can rust and get damaged.

- 1 Lubricate the chain with applicable chain oil.
- 2 Move the pedal a few turns, to let the chain oil go into the links.
- 3 Wipe the chain with a cloth.

Note: Do not apply any chain oil on the brake pads or on the rims.

5.3 To do a check of tires and rims

- Regularly examine that the spokes are correctly tensioned and that the wheels are not deformed.

- Do a check of the wear line on the side of the rim. The wear line indicates the wear from the brakes. Replace the rim if the wear line no longer is visible.
- Do a check of the air pressure in the tires at regular intervals. Refer to the side of the tire for the correct air pressure.
- Regularly do a check that the tires are not damaged.
- Do not let the tire touch oil, petrol, paraffin or agents that can cause damage to rubber.
- Make sure that the tires are centred between the forks.
- Do a check of the inflation pressure in the tyres at regular intervals. Refer to the side of the tyre for the correct inflation pressure. If the inflation pressure is given in an interval always use the lower value.

5.4 To adjust the chain

Note! If the chain can be moved more than 1 cm up or down, tension the chain.

- 1 Loosen the nuts on the rear hub axle slightly.
- 2 Pull the rear wheel rearward to stretch the chain.
- 3 Make sure that the rear wheel is straight. Fully tighten the nuts on the rear hub.
- 4 Make sure that the chain has the correct tension and that the wheel is installed correctly.

Note! The chain must not be over-tensioned, make sure that you can move it up and down.

5.5 To adjust the brake lever

The brake must apply full power when the brake lever is pushed halfway. The brake must not press against the rim when the brake lever is not pressed. The handle must not be pressed fully to the handlebar.

- 1 Turn the adjusting sleeve in the brake lever to increase or decrease the movement of the brake lever. (Figure 11)
- 2 If larger adjustment is needed, release the wire lock on the brake arm. Move the wire to the necessary position and fully tighten the wire lock.
- 3 To replace the brake wires, refer to a service center.

5.6 To adjust the brake arm spring tension

The spring tension prevents that the brake from touching the rim when the brake lever is released.

- Turn the adjusting screws on each side of the brake with a suitable screwdriver until the arms move in parallel. (Figure 12)

5.7 To adjust the brake pads

The brake pads must press against the middle of the rim. The brake pads must not touch the tire or move below the bottom edge.

- If it is necessary, loosen the hex nut that holds the brake pad and adjust the position of the pad. (Figure 13)
- If it is necessary, replace the brake pads. Refer to a service center.

5.8 To adjust the handlebar post

- 1 Release the expander screw (A) on the top of the handlebar post until the expander key comes loose. Carefully tap the expander screw if the key does not come loose by itself. (Figure 14)

- 2 Move the handlebar post up or down to a position where you can sit comfortably and can easily reach the handlebars and the brake lever.
- 3 Make sure that the handlebar post is in line with the front wheel.

Note! Make sure that the marking for the top position (B) on the handlebar post is below the edge of the fork tube.

- 4 Make sure that the expander screw is fully tighten. The handlebar must not rotate in the fork tube.

5.9 To adjust the gears

- 1 Engage the second gear. (Figure 15)
- 2 Turn the adjusting nut on the gear on the right side of the rear hub until the yellow marker in the window is between the 2 white lines.
- 3 Tighten the lock nut.

6 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
Brakes do not function properly.	The brake pads are worn out.	Replace the brake pads. Refer to "5.7 To adjust the brake pads" on page 38
	The handbrake lever is not adjusted correctly.	Do a check of the handbrake lever. Adjust it if necessary. Refer to "5.5 To adjust the brake lever" on page 37
	The brake wire is broken.	Replace the brake wire. Contact a authorized service center if necessary.
Squeaking bike	Moving parts are not lubricated.	Locate where the noise is coming from. Do a check of the rear wheel, brake pads, chain, chain ring bolts, saddle post and pivot points on the product. Lubricate and/or replace worn parts.
Chain skips	Chain is too loose and/or worn out.	Adjust the chain or replace if necessary. Refer to "5.4 To adjust the chain" on page 37
	Wheels are not aligned correctly.	Do a check of the wheels and realign. Refer to "5.3 To do a check of tires and rims" on page 37
Hard to pedal	The brakes are rubbing.	Do a check of the brakes. Refer to "5.6 To adjust the brake arm spring tension" on page 38 and "5.7 To adjust the brake pads" on page 38
	The rims are damaged or deformed.	Do a check the front and the rear rims. Repair or replace damage rims. Contact a authorized service center if necessary.

7 Storage

Store the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

8 Disposal

Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

9 Technical data

Specification	Value
Tyre size	20x1,75"/47-406
Wheel size	20"
Frame size	30 cm
Weight	12.5 kg
Gear	Shimano Nexus 3 speed coaster SG-3C41
Frame material	Steel
Rim material	Aluminium
Front brake	Rim brake
Rear brake	Hub brake

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	40
1.1 Produktbeschreibung.....	40
1.2 Verwendungszweck.....	40
1.3 Symbole.....	40
1.4 Produktübersicht.....	40
2 Sicherheit	41
2.1 Sicherheitsdefinitionen.....	41
2.2 Sicherheitshinweise für den Betrieb.....	41
3 Montage	41
3.1 Werkzeuge für Montage und Einstellung	41
3.2 Montage des Lenkers.....	41
3.3 Montage des Vorderrads.....	41
3.4 Montage der Pedalen	42
3.5 Einbau der Sattelstütze und des Sattels....	42
4 Betrieb	42
4.1 Vor der Inbetriebnahme	42
4.2 Die Bremsen.....	43
4.3 Verwendung der Bremsen.....	43
4.4 Die Zahnräder	43
4.5 Wechseln des Gangs.....	43
5 Pflege	43
5.1 Reinigung des Produkts.....	43
5.2 Schmieren der Kette.....	43
5.3 Überprüfung der Reifen und Felgen.....	43
5.4 Einstellen der Kette	44
5.5 Einstellen der Bremshebel.....	44
5.6 Einstellen der Federspannung.....	44
5.7 Einstellen der Bremsbeläge	44
5.8 Einstellen der Lenkersäule	44
5.9 Einstellen der Schaltung.....	44
6 Fehlerbehebung	45
7 Lagerung	45
8 Entsorgung	45
9 Technische Daten	45

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Fahrrad mit 3 Gängen.

1.2 Verwendungszweck

Das Produkt soll auf der Straße gefahren werden.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.
	Ausgediente Produkte müssen gemäß geltenden Vorschriften entsorgt werden.

1.4 Produktübersicht

(Abbildung 1)

1. Sattel
2. Sattelstütze
3. Schnellverschluss für Sattelstütze
4. Kettenschutz
5. Rahmen
6. Lenkerstange
7. Lenker
8. Klingel
9. Bremskabel
10. Vorderer Reflektor
11. Fahrradkorb
12. Schutzblech vorn
13. Bremsfelge
14. Vorderrad
15. Vorderradgabel
16. Speichenreflektor
17. Pedalarm
18. Pedal
19. Fahrradständer
20. Kette
21. Hinterrad
22. Hinterer Reflektor
23. Gepäckträger

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen

! Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

! Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für den Betrieb

! Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

- In den Anweisungen ist beschrieben, wie Sie sicher fahren und das Produkt in gutem Zustand halten. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie.
- Das Produkt ist ein Fahrzeug. Beachten Sie stets die örtlichen Verkehrsvorschriften.
- Die maximale Last beträgt 120 kg, Fahrer und Gepäck inklusive.
- Lassen Sie keinen Beifahrer auf dem Produkt sitzen.
- Tragen Sie immer einen Fahrradhelm.
- Verwenden Sie die Lampen am Produkt, wenn es dunkel ist. Tragen Sie möglichst helle Kleidung.
- Bei Nässe verringert sich die Bremskraft. Fahren Sie langsamer und betätigen Sie die Bremse früher als bei trockenem Wetter.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Gepäckträger, die die Lenkung des Produkts beeinträchtigen oder sich im Hinterrad verfangen könnten.

- Hängen Sie keine Gegenstände an den Lenker, die die Lenkung des Produkts beeinträchtigen oder sich im Vorderrad verfangen können.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche Stunts mit dem Produkt durchzuführen.

3 Montage

3.1 Werkzeuge für Montage und Einstellung

- Ringmaulschlüssel, Größe 8, 10, 13 und 15 mm.
- Sechskantschlüssel, Größe 5, 6 und 8 mm.
- Schraubendreher.

3.2 Montage des Lenkers

- 1 Stellen Sie sicher, dass sich die Bremskabel auf der rechten Seite der Vorderradgabel befinden. Wenn die Kabel nicht richtig installiert sind, drehen Sie sie in die richtige Position.
- 2 Tragen Sie Fett auf die Bohrung in der Vorderradgabel und die Schraube am unteren Teil des Lenkers auf.
- 3 Montieren Sie den Lenker in einer geeigneten Höhe in der Bohrung in der Vorderradgabel. Stellen Sie sicher, dass er tief genug sitzt, um stabil zu sein.
- 4 Stellen Sie sicher, dass der Lenker gerade ist und einen korrekten Winkel aufweist. Ziehen Sie die Klemmschraube mit einem 6-mm-Innensechskantschlüssel fest. (Abbildung 2)
- 5 Die Fahrradklingel (8) anbringen und die Schrauben festziehen. (Abbildung 1)

3.3 Montage des Vorderrads

- 1 Drücken Sie die oberen Teile der Vorderradbremse zusammen und haken Sie den Bremsdraht aus, sodass sich die Bremse löst. (Abbildung 3)
- 2 Setzen Sie das Vorderrad in die Vorderradgabel ein, wobei der Reifen die richtige Drehrichtung haben muss.
- 3 Sicherstellen, dass das Vorderrad mittig zwischen den Gabelbeinen sitzt. Die Muttern abwechselnd festziehen. (Abb. 4).
- 4 Die Vorderradbremse zusammendrücken und den Bremsdraht einbauen. (Abbildung 5)

- 5** Das vordere Schutzblech (12) und den Fahrradständer (18) montieren und die Schrauben festziehen. (Abbildung 1)

3.4 Montage der Pedalen

⚠ Achtung! Montieren Sie das rechte Pedal auf der rechten Seite des Fahrrads und das linke Pedal auf der linken Seite des Fahrrads. Wenn die Pedale nicht richtig eingebaut sind, kann dies zu Schäden an den Gewinden der Pedale führen.

3.4.1 Einbau des rechten Pedals

- 1** Montieren Sie das rechte Pedal am Kurbelarm auf der Kettenseite des Produkts und schrauben Sie das Pedal im Uhrzeigersinn fest. (Abbildung 6)
- 2** Ziehen Sie die Schraube mit einem 15-mm-Ringmaulschlüssel fest.

3.4.2 Einbau des linken Pedals

- 1** Montieren Sie das linke Pedal am Kurbelarm auf Seite gegenüber der Kette und schrauben Sie das Pedal gegen den Uhrzeigersinn fest. (Abbildung 7)
- 2** Ziehen Sie die Schraube mit einem 15-mm-Ringmaulschlüssel fest.

3.5 Einbau der Sattelstütze und des Sattels

- 1** Fett auf die Sattelstütze auftragen.
- 2** Setzen Sie die Sattelstütze in das Sitzrohr ein.

Hinweis! Stellen Sie sicher, dass die Markierung für die obere Position des Sattels unterhalb der Kante des Sitzrohrs liegt.

- 3** Die Sattelstütze mit dem Schnellverschluss in der erforderlichen Höhe arretieren.

4 Betrieb

⚠ Warnung! Verwenden Sie ein Hosenband oder eine ähnliche Ausrüstung, um das Risiko eines Einklemmens in der Kette oder den Kettenrädern zu minimieren.

4.1 Vor der Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass Sattel und Lenker richtig

eingestellt sind. (Abbildung 8)

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt mit Bremsen und einer Glocke ausgestattet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt über eine Frontleuchte mit weißem Licht und eine Rückleuchte mit rotem Licht verfügt. Stellen Sie sicher, dass die Lampen eingeschaltet werden können.
- Überprüfen Sie die Reflektoren am Produkt. Stellen Sie sicher, dass sie korrekt montiert, sauber und nicht verdeckt sind. Beschädigte Reflektoren austauschen.
- Informieren Sie sich über die richtige Verwendung der Komponenten und des Zubehörs des Produkts.
- Stellen Sie sicher, dass die Bremsen die Räder stoppen, wenn sie betätigt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Bremsbeläge nicht abgenutzt sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Komponenten festgezogen und korrekt montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Räder korrekt eingesetzt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Felgen nicht beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Reifen nicht beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass die Reifen den richtigen Luftdruck haben.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Lenkung korrekt bewegt.

4.1.1 Einstellen der Position des Sattels

- 1** Die Schraube unter dem Sattel (A) lösen und den Sattel in eine geeignete Position bringen. Bewegen Sie den Sattel in kleinen Schritten, um die richtige Position zu finden. (Abbildung 9)

Hinweis! Wenn Sie mit dem Fuß auf dem Pedal stehen und die Kurbel waagrecht ist, sollte das Pedal vertikal unterhalb des Knies bleiben.

- 2** Bei Bedarf den Winkel des Sattels einstellen. Ziehen Sie die Schraube fest.

4.1.2 Einstellen der Höhe des Sattels

- 1** Den Schnellverschluss öffnen und die Höhe des Sattels (B) einstellen. (Abbildung 9)

Hinweis! Stellen Sie sicher, dass die Markierung für die obere Position des Sattels (C) unterhalb der Kante des Sattelrohrs liegt. (Abbildung 9)

- 2** Schließen Sie den Schnellverschluss.

4.2 Die Bremsen

⚠ Achtung! Verwenden Sie das Produkt nicht mit Bremsen, die nicht ordnungsgemäß funktionieren.

⚠ Achtung! Wenn Sie nicht wissen, wie Sie die Bremsen am Produkt verwenden, können Sie sich schwer verletzen.

- Das Produkt verfügt über eine Nabensbremse hinten und eine Felgenbremse vorn.
- Die Hinterradbremse wird aktiviert, wenn Sie rückwärts treten.
- Die Vorderradbremse wird aktiviert, wenn der Bremshebel am Lenker gedrückt wird.

4.3 Verwendung der Bremsen

⚠ Achtung! Verwenden Sie die Vorderradbremse nicht, wenn Sie mit dem Produkt wenden oder auf rutschigem Untergrund.

- Vor dem Betätigen der Vorderradbremse die Hinterradbremse anziehen.

4.4 Die Zahnräder

- Das Produkt verfügt über 3 Nabenzahnräder.

4.5 Wechseln des Gangs

- Die Zahnräder nicht mit Gewalt verstellen.
- Schalten Sie nur, wenn das Pedal getreten wird und sich die Räder des Produkts vorwärts bewegen.
- Treten Sie nicht rückwärts, während der Gang gewechselt wird.

- 1** Drehen Sie den Schalthebel, um den Gang zu wechseln. Der eingelegte Gang wird in der Anzeige neben dem Schalthebel angezeigt. (Abbildung 10)

Hinweis! Schalten Sie vor dem Anhalten in einen niedrigeren Gang. Es ist einfacher, in einem niedrigen Gang loszufahren.

5 Pflege

Um sicherzustellen, dass das Produkt sicher in der Verwendung ist, verwenden Sie nur Originalersatzteile, wenn Sie sicherheitsrelevante Teile austauschen.

- Lassen Sie das Produkt alle 6 Monate von einer zugelassenen Werkstatt überprüfen. Führen Sie bei Bedarf häufiger Wartungsarbeiten am Produkt durch.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben richtig angezogen sind und dass die Kabel korrekt am Rahmen angebracht und nach der Einstellung nicht beschädigt sind.

5.1 Reinigung des Produkts

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Entfettungsmittel, die in die Lager und die Kette eindringen oder die Schmierung beeinträchtigen können.

5.2 Schmieren der Kette

Die Kette sollte in regelmäßigen Abständen geschmiert werden. Wenn die Kette trocken ist, kann sie rosten und beschädigt werden.

- 1** Die Kette mit dem entsprechenden Kettenöl schmieren.
- 2** Das Pedal einige Umdrehungen bewegen, damit das Kettenöl in die Kettenglieder gelangen kann.
- 3** Die Kette mit einem Tuch abwischen.

Hinweis: Kein Kettenöl auf die Bremsbeläge oder Felgen auftragen.

5.3 Überprüfung der Reifen und Felgen

- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Speichen richtig gespannt sind und ob die Räder nicht verbogen sind.
- Die Verschleißleitung an der Seite der Felge prüfen. Die Verschleißlinie zeigt den Verschleiß der Bremsen an. Ersetzen Sie die Felge, wenn die Verschleißlinie nicht mehr sichtbar ist.
- Den Luftdruck in den Reifen in regelmäßigen Abständen prüfen. Den richtigen Luftdruck finden Sie auf der Seite der Reifen.
- Regelmäßig prüfen, dass die Reifen nicht beschädigt sind.
- Den Reifen nicht mit Öl, Benzin, Paraffin oder anderen Substanzen in Berührung bringen, die Gummischäden verursachen können.
- Stellen Sie sicher, dass die Reifen mittig zwischen den Gabeln liegen.
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen den Reifendruck. Der korrekte Luftdruck ist auf der Seite des Reifens angezeigt. Wenn der Luftdruck in einem Intervall angegeben wird, verwenden Sie immer den niedrigeren Wert.

5.4 Einstellen der Kette

Hinweis! Wenn die Kette mehr als 1 cm nach oben oder unten bewegt werden kann, sollten Sie die Kette spannen.

- 1 Lösen Sie die Muttern an der Hinterradnabenachse leicht.
- 2 Das Hinterrad nach hinten ziehen, um die Kette zu dehnen.
- 3 Sicherstellen, dass das Hinterrad gerade ist. Ziehen Sie die Muttern an der hinteren Nabe vollständig fest.
- 4 Stellen Sie sicher, dass die Kette die richtige Spannung hat und dass das Rad richtig montiert ist.

Hinweis! Die Kette darf nicht überspannt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie sie nach oben und unten bewegen können.

5.5 Einstellen der Bremshebel

Die Bremse muss die volle Kraft aufbringen, wenn der Bremshebel halb gedrückt wird. Die Bremse darf nicht gegen die Felge drücken, wenn der Bremshebel nicht gedrückt wird. Der Griff darf nicht vollständig auf den Lenker gedrückt werden.

- 1 Drehen Sie die Einstellhülse im Bremshebel, um die Bewegung des Bremshebels zu erhöhen oder zu verringern. (Abbildung 11)
- 2 Wenn eine größere Einstellung erforderlich ist, die Verriegelung am Bremsarm lösen. Bringen Sie das Kabel in die erforderliche Position und ziehen Sie die Kabelklemme vollständig fest.
- 3 Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center, um die Bremskabel zu ersetzen.

5.6 Einstellen der Federspannung

Die Federspannung verhindert, dass die Bremse die Felge berührt, wenn der Bremshebel gelöst wird.

- Die Stellschrauben auf beiden Seiten der Bremse mit einem geeigneten Schraubendreher drehen, bis sich die Arme parallel bewegen. (Abbildung 12)

5.7 Einstellen der Bremsbeläge

Die Bremsbeläge müssen gegen die Mitte der Felge drücken. Die Bremsbeläge dürfen den Reifen nicht berühren oder sich nicht unter die Unterkante bewegen.

- Falls erforderlich, die Sechskantmutter lösen, mit der der Bremsbelag befestigt ist, und die Position des Belags einstellen. (Abbildung 13)

- Bei Bedarf die Bremsbeläge austauschen. Wenden Sie sich an ein Service-Center.

5.8 Einstellen der Lenkersäule

- 1 Lösen Sie die Spreizschraube (A) oben an der Lenkerstange, bis sich der Spreizschlüssel löst. Klopfen Sie vorsichtig auf die Expander-Schraube, wenn sich der Schlüssel nicht von selbst löst. (Abbildung 14)
- 2 Bewegen Sie die Lenkerstütze nach oben oder unten in eine Position, in der Sie bequem sitzen und den Lenker und den Bremshebel leicht erreichen können.
- 3 Stellen Sie sicher, dass die Lenkersäule mit dem Vorderrad in Einklang steht.

Hinweis! Stellen Sie sicher, dass die Markierung für die obere Position des Lenkers (B) unter der Kante des Gabelrohrs liegt.

- 4 Stellen Sie sicher, dass die Expander-Schraube vollständig angezogen ist. Der Lenker darf sich nicht im Gabelrohr drehen.

5.9 Einstellen der Schaltung

- 1 Den zweiten Gang einlegen. (Abbildung 15)
- 2 Drehen Sie die Einstellmutter am Zahnrad auf der rechten Seite der hinteren Nabe, bis sich die gelbe Markierung im Fenster zwischen den 2 weißen Linien befindet.
- 3 Die Kontermutter festziehen.

6 Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Die Bremsen funktionieren nicht richtig.	Die Bremsbeläge sind abgenutzt.	Bremsbeläge ersetzen. Siehe „ 5.7 Einstellen der Bremsbeläge “ auf Seite 44.
	Der Handbremshebel ist nicht korrekt eingestellt.	Überprüfen Sie den Handbremshebel. Bei Bedarf einstellen. Siehe „ 5.5 Einstellen der Bremshebel “ auf Seite 44.
	Das Bremskabel ist gebrochen.	Ersetzen Sie das Bremskabel. Wenden Sie sich bei Bedarf an ein autorisiertes Service-Center.
Quietschende Bremse	Bewegliche Teile sind nicht geschmiert.	Feststellen, woher das Geräusch kommt. Überprüfen Sie das Hinterrad, die Bremsbeläge, die Kette, die Kettenringschrauben, die Sattelstütze und die Drehpunkte am Produkt. Verschlissene Teile schmieren und/oder ersetzen.
Kette springt	Die Kette ist zu locker und/oder abgenutzt.	Stellen Sie die Kette ein oder ersetzen Sie sie bei Bedarf. Siehe „ 5.4 Einstellen der Kette “ auf Seite 44.
	Die Räder sind nicht korrekt ausgerichtet.	Überprüfen Sie die Räder und richten Sie sie neu aus. Siehe „ 5.3 Überprüfung der Reifen und Felgen “ auf Seite 43.
Schwer in die Pedale zu treten	Die Bremsen schleifen.	Prüfen Sie die Bremsen. Siehe „ 5.6 Einstellen der Federspannung “ auf Seite 44 und „ 5.7 Einstellen der Bremsbeläge “ auf Seite 44.
	Die Felgen sind beschädigt oder verformt.	Prüfen Sie die vorderen und hinteren Felgen. Beschädigte Felgen reparieren oder ersetzen. Wenden Sie sich bei Bedarf an ein autorisiertes Service-Center.

7 Lagerung

Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe geschützt ist.

8 Entsorgung

Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Reifengröße	20x1,75"/47-406
Radgröße	20"
Rahmengröße	30 cm
Gewicht	12,5 kg
Schaltung	Shimano Nexus 3-Gang Coaster SG-3C41
Außenmaterial	Stahl
Felgenmaterial	Aluminium
Vorderradbremse	Felgenbremse
Hinterradbremse	Nabenbremse

Sisällysluettelo

1 Johdanto	46
1.1 Tuotteen kuvaus.....	46
1.2 Käyttötarkoitus	46
1.3 Symbolit	46
1.4 Tuotekatsaus.....	46
2 Turvallisuus	47
2.1 Turvallisuuden määritelmät	47
2.2 Käytön turvallisuusohjeet.....	47
3 Kokoonpano	47
3.1 Työkalut kokoonpanoa ja säätöä varten.....	47
3.2 Ohjaustangon asentaminen.....	47
3.3 Etupyörän kokoaminen.....	47
3.4 Polkimien asennus.....	47
3.5 Satulatalpan ja satulan asentaminen	48
4 Käyttö	48
4.1 Ennen käyttöä	48
4.2 Jarrut	48
4.3 Jarrujen käyttö.....	48
4.4 Vaihteet.....	48
4.5 Vaihteen vaihtaminen.....	48
5 Huolto	49
5.1 Tuotteen puhdistaminen	49
5.2 Ketjun voitelu.....	49
5.3 Renkaiden ja vanteiden tarkistaminen	49
5.4 Ketjun säätäminen.....	49
5.5 Jarruvivun säätäminen	49
5.6 Jarruvarren jousen kireyden säätäminen	49
5.7 Jarrupalojen säätäminen.....	50
5.8 Ohjaustangon pylvään säätäminen.....	50
5.9 Vaihteiden säätäminen.....	50
6 Vianetsintä	50
7 Varastointi	51
8 Hävittäminen	51
9 Tekniset tiedot	51

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on 3-vaihteinen polkupyörä.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu maantiepyöräilyyn.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU-direktiivien ja asetusten mukainen.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

1.4 Tuotekatsaus

(Kuva 1)

1. Satula
2. Satulatalppa
3. Pikalukitus, satulatalppa
4. Ketjusuojuus
5. Runko
6. Ohjaustangon tolppa
7. Ohjaustanko
8. Soittokello
9. Jarruvaijeri
10. Etuheijastin
11. Polkupyörän kori
12. Etulokasuoja
13. Jarruvanne
14. Etupyörä
15. Etuhaarukka
16. Pinnaheijastin
17. Polkimien varsi
18. Poljin
19. Jalka
20. Ketju
21. Takapyörä
22. Takaheijastin
23. Taakkateline

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuuden määritelmät

! Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

! Varo! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

Huom! Tarpeellista tietoa tiettyssä tilanteessa.

2.2 Käytön turvallisuusohjeet

! Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

- Ohjeissa kuvataan, miten ajetaan turvallisesti ja pidetään tuote hyvässä kunnossa. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata niitä.
- Tuote on ajoneuvo. Noudata aina paikallisia liikennesääntöjä.
- Suurin kuormitus on 120 kg sisältäen ajajan ja kuorman.
- Älä anna matkustajan istua tuotteella.
- Käytä aina pyöräilykypärää.
- Jos on pimeää, käytä tuotteessa olevia valaisimia. Käytä näkyviä vaatteita, jos se on mahdollista.
- Jos jarru on märkä, sen teho heikkenee. Pyöräile hitaammin ja jarruta aikaisemmin kuin kuivalla säällä.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta jos olet väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tämä vaikuttaa kielteisesti näkökykyyn, tarkkaavaisuuteen, koordinaatioon ja arvostelukykyy.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä laita taakkatelineelle mitään sellaista, joka vaikuttaa tuotteen ohjaukseen tai voi jäädä kiinni takapyörään.
- Älä ripusta ohjaustankoon mitään sellaista, joka vaikuttaa tuotteen ohjaukseen tai voi jäädä kiinni etupyörään.
- Älä yritä tehdä mitään temppuja tällä tuotteella.

3 Kokoonpano

3.1 Työkalut kokoonpanoa ja säätöä varten

- Yhdistelmäavaimet, koot 8, 10, 13 ja 15 mm.
- Kuusiokoloavaimet, koko 5, 6 ja 8 mm.
- Ruuvitaltat.

3.2 Ohjaustangon asentaminen

- 1 Varmista, että jarruvaijerit ovat etuhaarukan oikealla puolella. Jos vaijereita ei ole asennettu oikein, käännä vaijerit oikeaan asentoon.
- 2 Levitä rasvaa etuhaarukan reikään ja ohjaustangon alaosassa olevaan ruuviin.
- 3 Asenna ohjaustanko halutulle korkeudelle etuhaarukassa olevaan reikään. Varmista, että se on riittävän syvällä, jotta se on vakaa.
- 4 Varmista, että ohjaustanko on suorassa ja oikeassa kulmassa. Kiristä ruuvi 6 mm:n kuusiokoloavaimella. (Kuva 2)
- 5 Asenna soittokeho (8) ja kiristä ruuvit. (Kuva 1)

3.3 Etupyörän kokoaminen

- 1 Paina etujarrun yläosat yhteen ja irrota jarruvaijeri niin, että jarru avautuu. (Kuva 3)
- 2 Asenna etupyörä etuhaarukkaan siten, että rengas pyörii oikeaan suuntaan.
- 3 Varmista, että etupyörä on keskitetty haarukan jalkojen väliin. Tiukkaa mutterit vuorotellen. (kuva 4).
- 4 Paina etujarru yhteen ja asenna jarruvaijeri. (Kuva 5)
- 5 Asenna etulokasuoja (12) ja jalka (18). Kiristä ruuvit. (Kuva 1)

3.4 Polkimien asennus

! Varo! Asenna oikea poljin pyörän oikealle puolelle ja vasen poljin pyörän vasemmalle puolelle. Jos polkimia ei asenneta oikein, polkimien kierteet voivat vaurioitua.

3.4.1 Oikean polkimen asentaminen

1 Asenna oikea poljin tuotteen ketjupuolella olevaan varteen, asenna poljin myötäpäivään. (Kuva 6)

2 Kiristä ruuvi 15 mm:n avaimella.

3.4.2 Vasemman polkimen asentaminen

1 Asenna vasen poljin vastakkaisella puolella olevaan varteen, asenna poljin vastapäivään. (Kuva 7)

2 Kiristä ruuvi 15 mm:n avaimella.

3.5 Satulatulpan ja satulan asentaminen

1 Rasvaa satulatulppa.

2 Asenna satulatulppa satulaputkeen.

Huom! Varmista, että satulan yläasennon merkintä on satulaputken reunan alapuolella.

3 Lukitse satulatulppa haluttuun korkeuteen pikalukolla.

4 Käyttö

! **Varoitus!** Käytä kiinnitysnauhaa tai vastaavaa minimoidaksesi ketjuun tai ketjupyöriin juuttumisen riski.

4.1 Ennen käyttöä

- Varmista, että satula ja ohjaustanko on säädetty oikein. (Kuva 8)
- Varmista, että tuote on koottu jarruineen ja kelloineen.
- Varmista, että tuotteessa on valkoisella valolla varustettu etuvalaisin ja punaisella valolla varustettu takavalaisin. Varmista, että lamput palavat.
- Tarkasta heijastimet. Tarkista, että ne on asennettu oikein, että ne ovat puhtaat ja että niitä ei ole peitetty. Vaihda vaurioituneet heijastimet.
- Opi käyttämään tuotteen komponentteja ja lisävarusteita oikein.
- Varmista, että jarrut pysäyttävät pyörät, kun niitä käytetään.
- Varmista, että jarrupalat eivät ole loppuun kuluneet.
- Varmista, että kaikki ruuvit ja osat on kiristetty ja asennettu oikein.
- Varmista, että pyörät on asennettu oikein.
- Varmista, että vanteet ovat ehjät.

- Varmista, että renkaat ovat ehjät. Varmista, että renkaissa on oikea ilmanpaine.
- Varmista, että ohjaus toimii oikein.

4.1.1 Satulan asennon säätäminen

1 Löysää satulan alla oleva ruuvi (A) ja siirrä satula sopivaan asentoon. Siirrä satulaa pienillä säädöillä oikean asennon löytämiseksi. (Kuva 9)

Huom! Kun jalkasi on polkimella siten, että kampi on vaakasuorassa, polkimen pitäisi olla suoraan polven alapuolella.

2 Säädä tarvittaessa satulan kulma. Kiristä ruuvi.

4.1.2 Satula korkeuden säätö

1 Avaa pikalukko ja säädä satulan korkeus (B). (Kuva 9)

Huom! Varmista, että satulan yläasennon merkintä (C) on satulaputken reunan alapuolella. (Kuva 9)

2 Sulje pikalukko.

4.2 Jarrut

! **Varoitus!** Älä käytä tuotetta, jonka jarrut eivät toimi oikein.

! **Varoitus!** Jos et opi käyttämään tuotteen jarruja, voit loukkaantua vakavasti.

- Tuotteessa on takana napajarru ja edessä vannejarru.
- Takajarru kytkeytyy, kun painat poljinta taaksepäin.
- Etujarru kytkeytyy, kun painat ohjaustangossa olevaa jarrukahvaa.

4.3 Jarrujen käyttö

! **Varoitus!** Älä jarruta kääntyessäsi tai liukkaalla alustalla.

- Käytä takajarrua ennen kuin käytät etujarrua.

4.4 Vaihteet

- Tuotteessa on 3 napavaihdetta.

4.5 Vaihteen vaihtaminen

- Älä pakota vaihteita.
- Vaihda vaihdetta vain silloin, kun poljinkannet ja pyörät liikkuvat eteenpäin.

- Älä polje taaksepäin, kun vaihdetta vaihdetaan.

- 1** Vaihda vaihdetta vaihdevipua kiertämällä. Kytetty vaihte näkyy vaihdevivun vieressä olevassa ilmaisimessa. (Kuva 10)

Huom! Vaihda pienemmälle vaihteelle ennen kuin pysähty. Liikkeelle lähtö on helpompaa pienemmällä vaihteella.

5 Huolto

Varmistaaksesi, että tuotteen käyttö on turvallista, käytä vain alkuperäisiä varaosia, kun vaihdat turvallisuuteen liittyviä osia.

- Anna hyväksytyn huoltoliikkeen huoltaa tuote 6 kuukauden välein. Tee tuotteelle huoltotoimenpiteitä useammin, jos se on tarpeen.
- Varmista, että kaikki ruuvit on kiristetty oikein ja että vaijerit on asennettu oikein runkoon eivätkä ne vahingoitu säätöjen jälkeen.

5.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote säännöllisesti.
- Puhdista tuote miedolla pesuaineella. Älä käytä rasvanpoistoaineita, jotka voivat tunkeutua laakereihin ja ketjuun ja häiritä voitelua.

5.2 Ketjun voitelu

Ketju on voideltava säännöllisin väliajoin. Jos ketju on kuiva, se voi ruostua ja vaurioitua.

- 1** Voitele ketju sopivalla ketjuöljyllä.
- 2** Kierrä poljinta muutaman kierroksen verran, jotta öljy tunkeutuu lenkkeihin.
- 3** Pyyhi ketju liinalla.

Huom: Varo suihkuttamasta ketjuöljyä jarrupaloihin tai vanteisiin.

5.3 Renkaiden ja vanteiden tarkistaminen

- Tarkista säännöllisesti, että pinnat on kiristetty oikein ja että pyörät eivät ole vääntyneet.
- Tarkista vanteen sivussa oleva kulumisviiva. Kulumisviiva osoittaa jarrujen kulumisen. Vaihda vanne, jos kulumisviiva ei ole enää näkyvissä.
- Tarkasta rengaspaineet säännöllisin väliajoin. Katso renkaan sivulta oikea ilmanpaine.
- Tarkista renkaiden täyttöpaine säännöllisin väliajoin. Katso oikea täyttöpaine renkaan kyljestä. Jos täyttöpaine on annettu asteittain, käytä aina alemmaa arvoa.

- Tarkasta säännöllisesti, että renkaat ovat ehjät.

- Älä anna renkaan koskettaa öljyä, bensiiniä, parafiinia tai aineita, jotka voivat vahingoittaa kumia.
- Varmista, että pyörät ovat haarukoiden keskellä.

5.4 Ketjun säätäminen

Huom! Jos ketjua voidaan siirtää yli 1 cm ylös- tai alaspäin, se on kiristettävä.

- 1** Löysää hieman taka-akselin muttereita.
- 2** Vedä takapyörää taaksepäin ketjun kiristämiseksi.
- 3** Varmista, että takapyörä on suorassa. Kiristä taka-akselin mutterit.
- 4** Varmista, että ketjun kireys on oikea ja että pyörät on asennettu oikein.

Huom! Älä kiristä ketjua liian kireälle. Varmista, että voit liikuttaa sitä ylös- ja alaspäin.

5.5 Jarruvivun säätäminen

Jarrun pitäisi toimia täydellä teholla, kun jarrukahva painetaan puoliväliin. Jarrupalat eivät saa koskea vanteeseen, kun jarrukahvaa ei paineta. Kahva ei saa painua kokonaan ohjaustankoa vasten.

- 1** Käänä jarrukahvassa olevaa säätöholkkia jarrukahvan liikkeen lisäämiseksi tai vähentämiseksi. (Kuva 11)
- 2** Jos tarvitaan suurempaa säätöä, vapauta jarruvarren vaijerilukko. Siirrä vaijeri haluttuun asentoon ja kiristä vaijerilukko kokonaan.
- 3** Jos jarruvaijeri pitää vaihtaa, käänny huoltoliikkeen puoleen.

5.6 Jarruvarren jousen kireyden säätäminen

Jousi estää jarrun koskettamisen vanteeseen, kun jarrukahva vapautetaan.

- Käänä jarrun kummallakin puolella olevia säätöruuveja sopivalla ruuvimeisselillä, kunnes varret liikkuvat yhdensuuntaisesti. (Kuva 12)

5.7 Jarrupalojen säätäminen

Jarrupalojen pitäisi painua vanteen keskiosaa vasten. Jarrupalat eivät saa koskettaa rengasta eivätkä liikkuu alareunan alapuolelle.

- Löysää tarvittaessa jarrupalaa pitävää kuusioruuvia ja säädä jarrupalan asentoa. (Kuva 13)
- Vaihda jarrupalat tarvittaessa. Käänny huoltoliikkeen puoleen.

5.8 Ohjaustangon pylvään säätäminen

- 1 Löydää ohjaustangon tolpan yläreunassa olevaa levitysruuvi (A), kunnes levityskiila irtoa. Napauta levitysruuvi varovasti, jos kiila ei irtoa itsestään. (Kuva 14)
- 2 Siirrä ohjaustangon tolppaa ylös tai alas asentoon, jossa istut mukavasti ja ulotut helposti ohjaustankoon ja jarrukahvoihin.

6 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Toiminto
Jarrut eivät toimi oikein.	Jarrupalat ovat loppuun kuluneet.	Vaihda jarrupalat. Katso "5.7 Jarrupalojen säätäminen" sivulla 50 .
	Jarrukahvaa ei ole säädetty oikein.	Tarkasta jarrukahva. Säädä tarvittaessa. Katso "5.5 Jarruvivun säätäminen" sivulla 49 .
	Jarruvaijeri on katkennut.	Vaihda jarruvaijeri. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun huoltoon.
Pyörä kitisee	Liikkuvia osia ei ole voideltu.	Etsi äänen lähde. Tarkasta takapyörä, jarrupalat, ketju, ketjusuojuksen ruuvit, satulapolppa ja nivelpisteet. Voitele ja/tai vaihda kuluneet osat.
Ketju hyppii rattailla	Ketju on liian löysällä ja/tai kulunut.	Säädä ketju tai vaihda tarvittaessa. Katso "5.4 Ketjun säätäminen" sivulla 49 .
	Pyörät eivät ole suorassa.	Tarkasta pyörät ja kohdista ne. Katso "5.3 Renkaiden ja vanteiden tarkistaminen" sivulla 49 .
Vaikea polkea	Jarrut laahaavat.	Tarkasta jarrujen toiminta. Katso "5.6 Jarruvarren jousen kireyden säätäminen" sivulla 49 ja "5.7 Jarrupalojen säätäminen" sivulla 50 .
	Vanteet ovat vaurioituneet tai vääntyneet.	Tarkasta etu- ja takavanteet. Korjaa tai vaihda vaurioituneet vanteet. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun huoltoon.

- 3 Varmista, että ohjaustangon tolppa on linjassa etupyörän kanssa.

Huom! Varmista, että ohjaustangon tolpan yläosan merkintä (B) on haarukkaputken reunan alapuolella.

- 4 Varmista, että levitysruuvi on kiristetty. Ohjaustanko ei saa pyöriä haarukkaputkessa.

5.9 Vaihteiden säätäminen

- 1 Kytke toinen vaihde. (Kuva 15)
- 2 Kierrä takanavan oikealla puolella olevaa vaihteen säätömutteria, kunnes ikkunassa oleva keltainen merkki on kahden valkoisen viivan välissä.
- 3 Tiukkaa lukkomutteri.

7 Varastointi

Säilytä tuote kuivassa paikassa, suojassa auringonpaisteelta ja sateelta.

8 Hävittäminen

Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

9 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Rengaskoko	20x1,75"/47-406
Pyörän koko	20"
Rungon koko	30 cm
Paino	12,5 kg
Vaihteet	Shimano Nexus 3 speed coaster SG-3C41
Rungon materiaali	Teräs
Vanteiden materiaali	Alumiini
Etujarru	Vannejarru
Takajarru	Napajarru

Sommaire

1	Introduction	52
1.1	Description du produit.....	52
1.2	Utilisation prévue.....	52
1.3	Pictogrammes.....	52
1.4	Fiche produit.....	52
2	Sécurité	53
2.1	Définitions de sécurité.....	53
2.2	Consignes de sécurité lors de l'utilisation.....	53
3	Montage	53
3.1	Outils pour l'assemblage et le réglage	53
3.2	Montage du guidon	53
3.3	Montage de la roue avant	53
3.4	Montage des pédales	53
3.5	Montage de la tige de selle et de la selle.....	54
4	Utilisation	54
4.1	Avant l'utilisation.....	54
4.2	Freins	54
4.3	Utilisation des freins	55
4.4	Vitesses	55
4.5	Changement de vitesse.....	55
5	Entretien	55
5.1	Nettoyage du produit	55
5.2	Lubrifier la chaîne.....	55
5.3	Vérifier les pneus et les jantes	55
5.4	Régler la chaîne.....	55
5.5	Régler le levier de frein.....	56
5.6	Régler la tension du ressort du bras de frein	56
5.7	Régler les patins de frein.....	56
5.8	Régler la tige du guidon.....	56
5.9	Réglage des vitesses.....	56
6	Dépannage	57
7	Stockage	57
8	Mise au rebut	57
9	Caractéristiques techniques	57

1 Introduction

1.1 Description du produit

Ce produit est un vélo avec 3 vitesses.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est destiné à une utilisation sur route.

1.3 Pictogrammes

	Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
	Ce produit est conforme aux directives et règlements européens applicables.
	Les produits en fin de vie doivent être recyclés conformément aux règles applicables.

1.4 Fiche produit

(Figure 1)

- Selle
- Tige de selle
- Fixation rapide de la tige de selle
- Garde-chaîne
- Cadre
- Tige de guidon
- Guidon
- Sonnette
- Câble de frein
- Catadioptré de rayons
- Panier
- Garde-boue avant
- Jante de frein
- Roue avant
- Fourche avant
- Catadioptré de rayons
- Bras du pédalier
- Pédale
- Béquille
- Chaîne
- Roue arrière
- Réfecteur arrière
- Porte-bagages

2 Sécurité

2.1 Définitions de sécurité

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

⚠ Prudence ! Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

Remarque ! Informations essentielles spécifiques.

2.2 Consignes de sécurité lors de l'utilisation

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

- Les instructions décrivent comment rouler en toute sécurité et conserver le produit dans un bon état. Lisez attentivement les instructions et respectez-les.
- Ce produit est un véhicule. Respectez toujours le code de la route local.
- La charge maximale est de 120 kg, utilisateur et bagages inclus.
- Ne transportez pas de passager.
- Portez toujours un casque de vélo.
- Lorsque la nuit est tombée, utilisez les feux du produit. Si possible, portez des vêtements clairs.
- Par temps humide, la force de freinage est réduite. Roulez plus lentement et freinez plus tôt que par temps sec.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de produits stupéfiants ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur la vision, la vigilance, la coordination et le jugement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne posez rien sur le porte-bagages pouvant impacter le contrôle du produit ou se coincer dans la roue arrière.
- N'accrochez rien au guidon pouvant impacter le contrôle du produit ou se coincer dans la roue avant.
- N'utilisez pas le produit pour réaliser des acrobaties ou cascades.

3 Montage

3.1 Outils pour l'assemblage et le réglage

- Clés mixtes, 8, 10, 13, 15 mm.
- Clés Allen, 5, 6 et 8 mm.
- Tournevis.

3.2 Montage du guidon

- 1 Vérifiez que les câbles de frein sont placés du côté droit de la fourche avant. Si les câbles ne sont pas installés correctement, déplacez-les dans la bonne position.
- 2 Appliquez de la graisse dans l'alésage de la fourche avant et sur le boulon au bas du guidon.
- 3 Installez le guidon à la hauteur requise dans l'alésage de la fourche avant. Vérifiez qu'il est suffisamment enfoncé pour être stable.
- 4 Vérifiez que le guidon est droit avec un angle correct. Serrez la vis de blocage avec une clé hexagonale de 6 mm. (Figure 2)
- 5 Installez la sonnette (8) et serrez les vis. (Figure 1)

3.3 Montage de la roue avant

- 1 Rapprochez les parties supérieures du frein avant et décrochez le câble de frein de manière à pouvoir séparer les deux parties du frein. (Figure 3)
- 2 Montez la roue avant dans la fourche avant en veillant à placer le pneu dans le bon sens de rotation.
- 3 Assurez-vous que la roue avant est centrée entre les pattes de la fourche. Serrez les écrous alternativement. (Figure 4).
- 4 Serrez le frein avant et installez le câble de frein. (Figure 5)
- 5 Installez le garde-boue avant (12) et la béquille (18). Serrez les vis. (Figure 1)

3.4 Montage des pédales

⚠ Prudence ! Installez la pédale droite sur le côté droit du vélo et la pédale gauche sur le côté gauche du vélo. Si les pédales ne sont pas installées correctement, cela peut endommager le filetage des pédales.

3.4.1 Montage de la pédale droite

- 1 Installez la pédale droite sur le bras du pédalier côté chaîne, vissez la pédale dans le sens horaire. (Figure 6)
- 2 Serrez le boulon avec une clé mixte de 15 mm.

3.4.2 Montage de la pédale gauche

- 1 Installez la pédale gauche sur le bras du pédalier, côté opposé à la chaîne, vissez la pédale dans le sens antihoraire. (Figure 7)
- 2 Serrez le boulon avec une clé mixte de 15 mm.

3.5 Montage de la tige de selle et de la selle

- 1 Mettez du lubrifiant sur la tige de selle.
- 2 Installez la tige de selle dans le tube de selle.

Remarque ! Vérifiez que le marquage de la position haute de la selle se trouve sous le bord du tube de selle.

- 3 À l'aide de la fixation rapide, verrouillez la tige de selle à la hauteur requise.

4 Utilisation

⚠ Attention ! Utilisez une bande de pantalon ou tout équipement similaire pour réduire à un minimum le risque de coincement dans la chaîne ou les pignons.

4.1 Avant l'utilisation

- Assurez-vous que la selle et le guidon sont correctement réglés. (Figure 8)
- Assurez-vous que le produit est entièrement monté, notamment les freins et la sonnette.
- Assurez-vous que le produit est équipé d'un feu avant avec une lumière blanche et d'un feu arrière avec une lumière rouge. Assurez-vous que les feux peuvent être allumés.
- Vérifiez les catadioptrés sur le produit. Vérifiez qu'ils sont correctement installés, propres et non obstrués. Remplacez les catadioptrés endommagés.
- Apprenez à utiliser correctement les composants et les accessoires du produit.
- Assurez-vous que les freins bloquent les roues lorsqu'ils sont actionnés.

- Assurez-vous que les patins de frein ne sont pas usés.
- Assurez-vous que toutes les vis et tous les composants sont serrés et correctement installés.
- Assurez-vous que les roues sont correctement installées.
- Assurez-vous que les jantes ne sont pas endommagées.
- Assurez-vous que les pneus ne sont pas endommagés. Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la bonne pression.
- Assurez-vous que le guidon bouge correctement.

4.1.1 Réglage de la position de la selle

- 1 Desserrez l'écrou sous la selle (A) et déplacez la selle à la position voulue. Pour trouver la position correcte, déplacez la selle en procédant par de petits ajustements. (Figure 9)

Remarque ! Lorsque vous avez le pied sur la pédale et que le bras du pédalier est à l'horizontale, la pédale doit se trouver à la verticale du genou.

- 2 Si nécessaire, ajustez l'angle de la selle. Serrez l'écrou.

4.1.2 Régler la hauteur de la selle

- 1 Ouvrez la fixation rapide et réglez la hauteur de la selle (B). (Figure 9)

Remarque ! Vérifiez que le repère de la position haute (C) de la selle se trouve sous le bord du tube de selle. (Figure 9)

- 2 Refermez la fixation rapide.

4.2 Freins

⚠ Attention ! N'utilisez pas un produit dont les freins ne fonctionnent pas correctement.

⚠ Attention ! Si vous n'apprenez pas à utiliser les freins du produit, vous pouvez vous blesser grièvement.

- Le produit a un frein sur le moyeu à l'arrière et un frein sur la jante à l'avant.
- Le frein arrière s'enclenche lorsque vous rétropédalez.
- Le frein avant s'enclenche en appuyant sur le levier de frein sur le guidon.

4.3 Utilisation des freins

⚠ Attention ! N'enclenchez pas le frein avant lorsque vous tournez le produit ou lorsque vous roulez sur une surface glissante.

- Appuyez sur le frein arrière avant d'appuyer sur le frein avant.

4.4 Vitesses

- Le produit comporte 3 vitesses sur le moyeu.

4.5 Changement de vitesse

- Ne forcez pas le passage des vitesses.
- Ne changez de vitesse que lorsque les bras de pédalier et les roues se déplacent vers l'avant.
- Ne pédalez pas à l'envers lors du changement de vitesse.

- 1 Tournez le levier de changement de vitesse pour changer de vitesse. La vitesse enclenchée est visible sur l'indicateur à côté du levier. (Figure 10)

Remarque ! Passez à une vitesse inférieure avant de vous arrêter. Il est plus simple de démarrer à une vitesse peu élevée.

5 Entretien

Pour une utilisation sûre du produit, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine lorsque vous remplacez des pièces qui influent sur la sécurité.

- Confiez le produit à un réparateur agréé tous les 6 mois. Si nécessaire, effectuez l'entretien du produit plus souvent.
- Assurez-vous que toutes les vis sont correctement serrées et que les câbles sont installés correctement sur le cadre et ne sont pas endommagés après les réglages.

5.1 Nettoyage du produit

- Nettoyez le produit régulièrement.
- Nettoyez le produit avec un détergent doux. N'utilisez pas de produits dégraissants pouvant pénétrer dans les roulements et la chaîne ou nuire à la lubrification.

5.2 Lubrifier la chaîne

La chaîne doit être lubrifiée à intervalles réguliers. Si la chaîne est sèche, elle peut rouiller et s'abîmer.

- 1 Lubrifiez la chaîne avec une huile pour chaîne adéquate.

- 2 Faites tourner le pédalier à plusieurs reprises pour permettre à l'huile de chaîne de pénétrer dans les maillons.

- 3 Essayez la chaîne avec un chiffon.

Remarque : N'appliquez pas d'huile de chaîne sur les patins de frein ou les jantes.

5.3 Vérifier les pneus et les jantes

- Vérifiez régulièrement que les rayons sont correctement tendus et que les roues ne sont pas déformées.
- Vérifiez la ligne d'usure sur le flanc de la jante. La ligne indique l'usure des freins. Remplacez la jante si la ligne d'usure n'est plus visible.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Regardez sur le flanc du pneu pour connaître la pression adéquate.
- Vérifiez régulièrement que les pneus ne sont pas endommagés.
- Ne laissez pas le pneu entrer en contact avec de l'huile, de l'essence, de la paraffine ou tout autre agent susceptible d'endommager le caoutchouc.
- Assurez-vous que les pneus sont centrés sur les fourches.
- Vérifiez régulièrement la pression de gonflage des pneus. La pression de gonflage appropriée est indiquée sur le flanc du pneu. Si la pression de gonflage est indiquée sous forme de plage, utilisez toujours la valeur la plus basse.

5.4 Régler la chaîne

Remarque ! Si la chaîne peut bouger de plus de 1 cm vers le haut ou vers le bas, elle doit être retendue.

- 1 Desserrez légèrement les écrous de l'axe du moyeu arrière.
- 2 Tirez la roue arrière vers l'arrière pour tendre la chaîne.
- 3 Vérifiez que la roue arrière est droite. Serrez à fond les écrous du moyeu arrière.
- 4 Vérifiez que la chaîne est correctement tendue et que les roues sont correctement installées.

Remarque ! La chaîne ne doit pas être tendue excessivement. Vérifiez que vous pouvez la déplacer vers le haut et le bas.

5.5 Régler le levier de frein

L'effet de freinage maximal doit être atteint lorsque le levier est appuyé à moitié. Le frein ne doit pas être en contact avec la jante lorsque vous n'appuyez pas sur le levier de frein. Il ne doit pas être possible de presser complètement la poignée contre le guidon.

- 1 Augmentez ou réduisez le jeu du levier de frein en tournant le manchon de réglage du levier de frein. (Figure 11)
- 2 Si un ajustement important est nécessaire, libérez la fixation du câble sur le bras de frein. Placez le câble dans la position requise et serrez à fond la fixation du câble.
- 3 Pour remplacer les câbles de frein, contactez un centre SAV.

5.6 Régler la tension du ressort du bras de frein

La tension du ressort empêche le frein d'entrer en contact avec la jante lorsque le levier de frein est relâché.

- Tournez les vis de réglage de chaque côté du frein à l'aide d'un tournevis approprié jusqu'à ce que les bras se déplacent parallèlement. (Figure 12)

5.7 Régler les patins de frein

Les patins de frein doivent venir s'appliquer sur le milieu de la jante. Les patins de frein ne doivent pas toucher le pneu ni dépasser du bord inférieur.

- Si nécessaire, dévissez la vis à six pans qui maintient le patin de frein et ajustez la position du patin. (Figure 13)
- Si nécessaire, remplacez les patins de frein. Contactez un centre SAV.

5.8 Régler la tige du guidon

- 1 Dévissez la vis d'expansion (A) en haut de la tige du guidon jusqu'à ce que la clé d'expansion se desserre. Tapez délicatement sur la vis d'expansion si la clé ne se desserre pas d'elle-même. (Figure 14)
- 2 Déplacez la tige du guidon vers le haut ou vers le bas jusqu'à une position où vous pouvez vous asseoir confortablement et atteindre facilement le guidon et le levier de frein.
- 3 Vérifiez que la tige du guidon est alignée avec la roue avant.

Remarque ! Vérifiez que le marquage de la position haute de la tige du guidon (B) se trouve sous le bord du tube de la fourche.

- 4 Vérifiez que la vis d'expansion est bien serrée. Le guidon ne doit pas tourner dans le tube de la fourche.

5.9 Réglage des vitesses

- 1 Passez la deuxième vitesse. (Figure 15)
- 2 Tournez l'écrou de réglage sur la droite du moyeu arrière jusqu'à ce que le marqueur jaune dans la fenêtre se trouve entre les 2 lignes blanches.
- 3 Serrez le contre-écrou.

6 Dépannage

Problème	Cause possible	Action
Les freins ne fonctionnent pas correctement.	Les patins de frein sont usés.	Remplacez les plaquettes de frein. Voir « 5.7 Régler les patins de frein » à la page 56.
	Le levier du frein à main n'est pas correctement réglé.	Vérifiez le levier du frein à main. Réglez si nécessaire. Voir « 5.5 Régler le levier de frein » à la page 56.
	Le câble de frein est endommagé.	Remplacez le câble de frein. Contactez un centre SAV agréé si nécessaire.
Vélo qui grince	Les pièces mobiles ne sont pas lubrifiées.	Localisez le grincement. Contrôlez : roue arrière, patins de frein, chaîne, écrous de plateau, tige de selle et points pivots du produit. Lubrifiez et/ou remplacez les pièces usées.
La chaîne saute	La chaîne est trop lâche et/ou usée.	Réglez la chaîne ou remplacez-la si nécessaire. Voir « 5.4 Régler la chaîne » à la page 55.
	Les roues ne sont pas bien alignées.	Vérifiez les roues et réalignez-les. Voir « 5.3 Vérifier les pneus et les jantes » à la page 55.
Pédalage difficile	Les freins frottent.	Contrôlez les freins. Voir « 5.6 Régler la tension du ressort du bras de frein » à la page 56 et « 5.7 Régler les patins de frein » à la page 56.
	Les jantes sont endommagées ou déformées.	Contrôlez les jantes avant et arrière. Réparez ou remplacez les jantes endommagées. Contactez un centre SAV agréé si nécessaire.

7 Stockage

Rangez le produit dans un endroit sec, protégé des rayons directs du soleil et de la pluie.

8 Mise au rebut

Veillez à respecter la réglementation locale en mettant le produit au rebut. N'incinérez pas le produit.

9 Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Valeur
Taille des pneus	20x1,75"/47-406
Taille des roues	20"
Dimensions du cadre	30 cm
Poids	12,5 kg
Dérailleur	Shimano Nexus 3 speed coaster SG-3C41
Matériau du cadre	Acier
Matériau de la jante	Aluminium
Frein avant	Frein sur jante
Frein arrière	Frein sur moyeu

Inhoudsopgave

1 Inleiding	58
1.1 Productbeschrijving	58
1.2 Beoogd gebruik	58
1.3 Symbolen	58
1.4 Productoverzicht	58
2 Veiligheid	59
2.1 Veiligheidsdefinities	59
2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik	59
3 Montage	59
3.1 Gereedschap voor montage en afstelling	59
3.2 Stuur monteren	59
3.3 Voorwiel monteren	59
3.4 Pedalen monteren	60
3.5 Zadel en zadelpen monteren	60
4 Gebruik	60
4.1 Vóór het eerste gebruik	60
4.2 Remmen	60
4.3 Remmen gebruiken	61
4.4 Versnellingen	61
4.5 Van versnelling wisselen	61
5 Onderhoud	61
5.1 Product reinigen	61
5.2 Ketting smeren	61
5.3 Banden en velgen controleren	61
5.4 Ketting afstellen	61
5.5 Remhendel afstellen	62
5.6 Veerspanning remarm aanpassen	62
5.7 Remblokken afstellen	62
5.8 Stuurpen bijstellen	62
5.9 Versnellingen afstellen	62
6 Problemen oplossen	63
7 Opslag	63
8 Verwijdering	63
9 Technische gegevens	63

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een fiets met 3 versnellingen.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor fietsen op de weg.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.
	Dit product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Afgedankt product moet worden gerecycled volgens de huidige regelgeving.

1.4 Productoverzicht

(Afbeelding 1)

1. Zadel
2. Zadelpen
3. Quick-release voor zadelpen
4. Kettingkast
5. Frame
6. Stuurpen
7. Stuur
8. Bel
9. Remkabel
10. Reflector voor
11. Fietsmand
12. Spatlap voor
13. Velgrem
14. Voorwiel
15. Voorvork
16. Spaakreflector
17. Pedaalarm
18. Pedaal
19. Fietsstandaard
20. Ketting
21. Achterwiel
22. Reflector achter
23. Bagagedrager

2 Veiligheid

2.1 Veiligheidsdefinities

⚠ Waarschuwing! Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van overlijden of letsel.

⚠ Let op! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot schade aan het product, andere materialen of de omgeving.

Opmerking! Informatie die vereist is in een bepaalde situatie.

2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik

⚠ Waarschuwing! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.

- De instructies beschrijven hoe u veilig kunt fietsen en hoe u het product in een goede conditie houdt. Lees de instructies aandachtig en volg deze.
- Het product is een voertuig. Houd u altijd aan de lokale verkeerswet- en regelgeving.
- De maximale belasting bedraagt 120 kg, berijder en bagage inbegrepen.
- Laat geen passagiers zitten op het product.
- Draag altijd een fietshelm.
- Gebruik lampen op het product als het donker is. Draag indien mogelijk goed zichtbare kleding.
- De werking van de rem neemt af als het nat is. Fiets langzamer en begin eerder met remmen dan bij droog weer.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Gebruik het product niet als u vermoeid, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of geneesmiddelen bent. Dit heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, opmerkzaamheid, coördinatie en beoordelingsvermogen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Plaats niets op de bagagedrager dat de besturing van het product kan beïnvloeden of verstrikt kan raken in het achterwiel.
- Hang niets aan het stuur dat de besturing van de fiets kan beïnvloeden of verstrikt kan raken in het voorwiel.
- Probeer geen stunts uit te voeren met het product.

3 Montage

3.1 Gereedschap voor montage en afstelling

- Steeksleutels, maat 8, 10, 13 en 15 mm.
- Inbussleutels, maat 5, 6 en 8 mm.
- Schroevendraaiers.

3.2 Stuur monteren

- 1 Plaats de remkabels aan de rechterkant van de voorvork. Breng de kabels in de juiste positie als deze niet correct zijn gemonteerd.
- 2 Breng vet aan op het gat in de voorvork en de bout aan de onderkant van het stuur.
- 3 Monteer het stuur op een geschikte hoogte in het gat in de voorvork. Zorg ervoor dat het diep genoeg zit om stabiel te zijn.
- 4 Zorg dat het stuur recht staat en in de juiste hoek. Draai de klemschroef vast met een inbussleutel van 6 mm. (Afbeelding 2)
- 5 Monteer de bel (8) en draai de schroeven vast. (Afbeelding 1)

3.3 Voorwiel monteren

- 1 Druk de bovenste delen van de voorrem samen en maak de remkabel los, zodat de rem loskomt. (Afbeelding 3)
- 2 Plaats het voorwiel in de voorvork, met de band in de juiste draairichting.
- 3 Zorg ervoor dat het voorwiel midden tussen de vorkpoten zit. Draai de moeren afwisselend vast. (Afbeelding 4).
- 4 Duw de voorrem samen en monteer de remkabel. (Afbeelding 5)
- 5 Monteer het voorspatbord (12) en de fietsstandaard (18) en draai de schroeven vast. (Afbeelding 1)

3.4 Pedalen monteren

⚠ Let op! Monteer het rechterpedaal aan de rechterkant van de fiets en het linkerpedaal aan de linkerkant van de fiets. Als de pedalen niet correct worden geïnstalleerd, kan dit schade veroorzaken aan de schroefdraden op de pedalen.

3.4.1 Rechterpedaal plaatsen

1 Monteer het rechterpedaal in de crankarm aan de kettingzijde van het product en schroef het pedaal rechtsom vast. (Afbeelding 6)

2 Draai de bout vast met een steeksleutel van 15 mm.

3.4.2 Linkerpedaal plaatsen

1 Monteer het linkerpedaal in de crankarm aan de andere kant van de ketting en schroef het pedaal linksom vast. (Afbeelding 7)

2 Draai de bout vast met een steeksleutel van 15 mm.

3.5 Zadel en zadelpen monteren

1 Breng smeermiddel aan op de zadelpen.

2 Plaats de zadelpen in de zitbuis.

Opmerking! Zorg dat de markering voor de hoogste positie van het zadel zich onder de rand van de zitbuis bevindt.

3 Vergrendel de zadelpen op de juiste hoogte met de quick-release.

4 Gebruik

⚠ Waarschuwing! Gebruik een beenband of soortgelijke uitrusting om het risico op beknelling in de ketting of tandwielen te minimaliseren.

4.1 Vóór het eerste gebruik

- Controleer of het zadel en het stuur correct zijn afgesteld. (Afbeelding 8)
- Controleer of het product is voorzien van remmen en een bel.
- Controleer of het product een voorlicht heeft met een witte lamp en een achterlicht met een rode lamp. Controleer of de lampen kunnen branden.

- Controleer de reflectoren op het product. Controleer of deze correct zijn gemonteerd, schoon zijn en niet bedekt zijn. Vervang beschadigde reflectoren.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de onderdelen en accessoires van het product correct moet gebruiken.
- Controleer of de remmen de wielen tot stilstand brengen als ze worden ingedrukt.
- Controleer of de remblokken niet versleten zijn.
- Controleer of alle schroeven en onderdelen correct zijn gemonteerd en stevig zijn vastgedraaid.
- Controleer of de wielen correct zijn gemonteerd.
- Controleer of de velgen niet beschadigd zijn.
- Controleer of de banden niet beschadigd zijn. Controleer of de banden de juiste luchtdruk hebben.
- Controleer of het stuur correct functioneert.

4.1.1 Positie van zadel afstellen

1 Draai de bout onder het zadel (A) los en beweeg het zadel naar een geschikte positie. Beweeg het zadel met kleine aanpassingen om de juiste positie te vinden. (Afbeelding 9)

Opmerking! Als u uw voet op het pedaal heeft terwijl de crank horizontaal staat, moet het pedaal verticaal onder de knie blijven.

2 Pas indien nodig de hoek van het zadel aan. Draai de bout vast.

4.1.2 Zadelhoogte aanpassen

1 Open de quick-release en pas de hoogte van het zadel aan (B). (Afbeelding 9)

Opmerking! Zorg dat de markering voor de hoogste stand (C) van het zadel zich onder de rand van de zitbuis bevindt. (Afbeelding 9)

2 Sluit de quick-release.

4.2 Remmen

⚠ Waarschuwing! Gebruik het product niet als de remmen niet goed functioneren.

⚠ Waarschuwing! Als u niet weet hoe u de remmen op het product moet bedienen, kunt u ernstig letsel oplopen.

- Het product is voorzien van een terugtraprem aan de achterzijde en een velgrem aan de voorzijde.
- De achterrem wordt geactiveerd als er achteruit wordt getrapt.
- De voorrem wordt geactiveerd wanneer de remhendel tegen het stuur wordt gedrukt.

4.3 Remmen gebruiken

! Waarschuwing! Gebruik de voorrem niet in een bocht of bij het rijden op een gladde ondergrond.

- Gebruik de achterrem voordat u de voorrem inknipt.

4.4 Versnellingen

- Het product beschikt over 3 naafversnellingen.

4.5 Van versnelling wisselen

- Versnellingen niet forceren.
- Schakel alleen tussen de versnellingen als het cranksstel en de wielen van het product naar voren bewegen.
- Trap niet achteruit terwijl u schakelt.

- 1 Draai aan de schakelhendel om van versnelling te wisselen. De ingeschakelde versnelling is zichtbaar in de indicator naast de schakelhendel. (Afbeelding 10)

Opmerking! Schakel naar een lagere versnelling voordat u stopt. Het is gemakkelijker om in een lage versnelling weg te rijden.

5 Onderhoud

Om ervoor te zorgen dat het product veilig kan worden gebruikt, moet u alleen originele reserveonderdelen gebruiken wanneer u onderdelen vervangt die een rol spelen bij de veiligheid.

- Breng de fiets elke 6 maanden voor onderhoud naar een fietsenmaker. Doe dit vaker als dat nodig is.
- Controleer of alle schroeven correct zijn aangedraaid en of de draden correct zijn bevestigd aan het frame en niet zijn beschadigd als ze zijn afgesteld.

5.1 Product reinigen

- Reinig het product regelmatig.
- Reinig het product met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen ontvettingsmiddelen die de lagers en ketting kunnen binnendringen of de smering kunnen verstoren.

5.2 Ketting smeren

De ketting moet regelmatig worden gesmeerd. Als de ketting droog is, kan er roest ontstaan en kan hij beschadigd raken.

- 1 Smeer de ketting met geschikte kettingolie.
- 2 Beweeg het pedaal een paar slagen, zodat de kettingolie in de schakels kan stromen.
- 3 Veeg de ketting af met een doek.

Opmerking: Breng geen kettingolie aan op de remblokken of velgen.

5.3 Banden en velgen controleren

- Controleer regelmatig of de spaken goed zijn gespannen en of de wielen niet vervormd zijn.
- Inspecteer de slijtagelijn aan de zijkant van de velg. De slijtagelijn geeft de slijtage aan als gevolg van de remmen. Vervang de velg als de slijtagelijn niet langer zichtbaar is.
- Controleer regelmatig de luchtdruk in de banden. De juiste luchtdruk staat op de zijkant van de band.
- Controleer regelmatig of de banden niet beschadigd zijn.
- Voorkom dat de banden in contact komen met olie, benzine, paraffine of stoffen die het rubber kunnen beschadigen.
- Controleer of de banden gecentreerd tussen de vorken staan.

5.4 Ketting afstellen

Opmerking! Als de ketting meer dan 1 cm omhoog of omlaag kan worden bewogen, moet deze worden gespannen.

- 1 Draai de moeren van de achteras lichtjes los.
- 2 Trek het achterwiel naar achteren om de ketting op spanning te brengen.
- 3 Zorg ervoor dat het achterwiel goed recht staat. Draai de moeren van de achteras volledig vast.
- 4 Zorg dat de ketting de juiste spanning heeft en dat de wielen goed vast zitten.

Opmerking! De ketting mag niet te strak gespannen staan, zorg dat u deze op en neer kunt bewegen.

5.5 Remhendel afstellen

De rem moet op volle kracht werken als de remhendel half wordt ingedrukt. De rem mag niet tegen de velg drukken als de remhendel niet wordt ingedrukt. Het moet niet nodig zijn om de hendel volledig tegen het stuur te drukken.

- 1 Draai aan de stelling in de remhendel om de beweging van de remhendel te vergroten of verkleinen. (Afbeelding 11)
- 2 Als de rem verder moet worden afgesteld, maakt u de kabelvergrendeling op de remarm los. Verplaats de kabel naar de gewenste positie en draai de kabelvergrendeling volledig vast.
- 3 Neem contact op met een servicecentrum als de remkabels moeten worden vervangen.

5.6 Veerspanning remarm aanpassen

De veerspanning voorkomt dat de rem de velg raakt wanneer de remhendel wordt losgelaten.

- Draai aan de stelschroeven aan beide zijden van de rem met een geschikte schroevendraaier totdat de armen parallel bewegen. (Afbeelding 12)

5.7 Remblokken afstellen

De remblokken moeten tegen het midden van de velg drukken. De remblokken mogen de band niet raken en niet onder de onderrand van de velg komen.

- Draai indien nodig de inbusbout los die het remblok op zijn plek houdt en pas de positie van het remblok aan. (Afbeelding 13)
- Vervang de remblokken indien nodig. Raadpleeg een servicecentrum.

5.8 Stuurpen bijstellen

- 1 Draai de expanderschroef (A) aan de bovenrand van de stuurstang los totdat de expandersleutel loskomt. Tik voorzichtig op de expanderschroef als de sleutel niet vanzelf loskomt. (Afbeelding 14)
- 2 Beweeg de stuurpen omhoog of omlaag naar een comfortabele positie waarbij u gemakkelijk bij het stuur en de remhendels kunt.
- 3 Zorg ervoor dat de stuurpen in lijn ligt met het voorwiel.

Opmerking! Zorg dat de markering voor de hoogste positie (B) van de stuurpen onder de rand van de vorkbuis zit.

- 4 Zorg ervoor dat de expanderschroef goed is vastgedraaid. Het stuur mag niet in de vorkbuis draaien.

5.9 Versnellingen afstellen

- 1 Schakel de tweede versnelling in. (Afbeelding 15)
- 2 Draai de stelmoer op het tandwiel aan de rechterkant van de achteras totdat de gele markering in het venster tussen de 2 witte lijnen staat.
- 3 Draai de borgmoer vast.

6 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aktie
Remmen werken niet naar behoren.	De remblokken zijn versleten.	Vervang de remblokken. Zie " 5.7 Remblokken afstellen " op pagina 62.
	De remhendel is niet goed afgesteld.	Controleer de remhendel. Pas deze indien nodig aan. Zie " 5.5 Remhendel afstellen " op pagina 62.
	Remkabel is gebroken.	Vervang de remkabel. Neem indien nodig contact op met een erkend servicecentrum.
Fiets piept	Bewegende delen worden niet gesmeerd.	Ga na waar het geluid vandaan komt. Controleer het achterwiel, de remblokken, de ketting, de kettingbladbouten, de zadelpen en de draaipunten van het product. Smeer en/of vervang versleten onderdelen.
Ketting slaat over	Ketting hangt te los en/of is versleten.	Stel de ketting af of vervang deze indien nodig. Zie " 5.4 Ketting afstellen " op pagina 61.
	Wielen zijn niet goed uitgelijnd.	Controleer de wielen en lijn ze opnieuw uit. Zie " 5.3 Banden en velgen controleren " op pagina 61.
Trappen gaat moeilijk	De remmen wrijven langs velg.	Controleer de remmen. Zie " 5.6 Veerspanning remarm aanpassen " op pagina 62 en " 5.7 Remblokken afstellen " op pagina 62.
	De velgen zijn beschadigd of vervormd.	Controleer de voorste en achterste velg. Repareer of vervang beschadigde velgen. Neem indien nodig contact op met een erkend servicecentrum.

7 Opslag

Bewaar het product in een droge ruimte, beschermd tegen direct zonlicht en regen.

8 Verwijdering

Neem de plaatselijke regelgeving in acht wanneer u het product afdankt. Het product niet verbranden.

9 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Bandenmaat	20x1,75"/47-406
Wielgrootte	20"
Framegrootte	30 cm
Gewicht	12,5 kg
Versnelling	Shimano Nexus 3 speed coaster SG-3C41
Materiaal	Staal
Materiaal velg	Aluminium
Voorrem	Velgrem
Achterrem	Terugtraprem

KAYOBA

www.jula.com